

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, June 3, 2026

The Standing Senate Committee on National Finance met this day at 6:46 p.m. [ET] to study the subject matter of Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the Spring Economic Update tabled in Parliament on April 28, 2026; and, in camera, for the consideration of a draft report.

Senator Claude Carignan (*Chair*) in the chair.

[*Translation*]

The Chair: Honourable senators, today we're continuing our study on the subject matter of Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the Spring Economic Update tabled in Parliament on April 28, 2026.

I would like to welcome all the senators, the minister and his officials and all Canadians tuning in on sencanada.ca.

My name is Claude Carignan. I'm a senator from Quebec and the chair of the Standing Senate Committee on National Finance.

I would now like to ask my colleagues to introduce themselves.

Senator Forest: Good evening. Éric Forest, independent senator from the Gulf division, Quebec.

[*English*]

Senator Papatello: Sandra Papatello, an Ontario senator.

[*Translation*]

Senator Gignac: Welcome, minister. Clément Gignac from Quebec.

Senator Galvez: Rosa Galvez from Quebec.

Senator Dalphond: Pierre Dalphond, De Lorimier division, Quebec.

Senator Cardozo: Andrew Cardozo from Ontario.

Senator Oudar: Welcome, minister. Manuelle Oudar from Quebec.

Senator Robinson: Good evening. Mary Robinson from Prince Edward Island.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 3 juin 2026

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 18 h 46 (HE), pour étudier la teneur du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026; et à huis clos, pour étudier une ébauche de rapport.

Le sénateur Claude Carignan (*président*) occupe le fauteuil.

[*Français*]

Le président : Honorables sénateurs, nous continuons aujourd'hui notre étude de la teneur du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026.

Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices. Monsieur le ministre, nous vous souhaitons la bienvenue ainsi qu'à vos fonctionnaires. Bienvenue également à tous les Canadiens qui nous suivent sur sencanada.ca.

Je suis Claude Carignan, sénateur du Québec et président du Comité sénatorial permanent des finances nationales.

J'aimerais maintenant demander à mes collègues de se présenter.

Le sénateur Forest : Bonsoir. Éric Forest, sénateur indépendant de la division du Golfe, au Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Papatello : Sandra Papatello, sénatrice de l'Ontario.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Bienvenue, monsieur le ministre. Clément Gignac, du Québec.

La sénatrice Galvez : Rosa Galvez, du Québec.

Le sénateur Dalphond : Pierre Dalphond, division De Lorimier, au Québec.

Le sénateur Cardozo : Andrew Cardozo, de l'Ontario.

La sénatrice Oudar : Bienvenue, monsieur le ministre. Manuelle Oudar, du Québec.

La sénatrice Robinson : Bonjour. Mary Robinson, de l'Île-du-Prince-Édouard.

[English]

Senator Ross: Welcome. Krista Ross, New Brunswick.

Senator MacAdam: Welcome. Jane MacAdam, Prince Edward Island.

[Translation]

The Chair: Thank you, honourable senators.

For our first panel today, we're pleased to welcome the Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., Minister of Finance and National Revenue. He's joined by officials from the Department of Finance. These officials are Maude Lavoie, Assistant Deputy Minister, Tax Policy Branch; and Evelyn Dancey, Assistant Deputy Minister, Economic, Fiscal and Intergovernmental Policy Branch.

Welcome and thank you for accepting our invitation to appear today.

The minister will now have four to five minutes for his opening remarks. We'll then open the floor to questions.

The Honourable François-Philippe Champagne, P.C., M.P., Minister of Finance and National Revenue: Thank you, honourable senators. I'm pleased to be here this evening. It's always a pleasure to come to the Senate. I would also like to thank you for your important work.

I would also like to thank my colleagues, Evelyn Dancey and Maude Lavoie. They're two exceptional colleagues, Mr. Chair. The people before you, to my left and right, are leading experts in the field of finance. It's a pleasure to work with them.

[English]

Senators, I would like to thank you for giving me the opportunity to speak to the Spring Economic Update and Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026. The fact that this committee has decided to conduct a pre-study of Bill C-30 shows that you understand the urgency of this moment in our nation's history and the need to review and consider this important legislation in a timely and serious manner. This is what Canadians expect of us, and I thank you for your leadership and your time to consider this important measure.

[Traduction]

La sénatrice Ross : Bienvenue. Krista Ross, du Nouveau-Brunswick.

La sénatrice MacAdam : Bienvenue. Jane MacAdam, de l'Île-du-Prince-Édouard.

[Français]

Le président : Merci beaucoup, honorables sénateurs et sénatrices.

Pour notre premier groupe aujourd'hui, nous avons le plaisir d'accueillir l'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, ministre des Finances et du Revenu national. Il sera accompagné de représentantes du ministère des Finances : Mme Maude Lavoie, sous-ministre adjointe, Direction de la politique de l'impôt, ainsi que Mme Evelyn Dancey, sous-ministre adjointe, Direction des politiques économique, budgétaire et intergouvernementale.

Bienvenue et merci d'avoir accepté notre invitation à comparaître aujourd'hui.

Nous allons maintenant entendre une courte déclaration préliminaire de quatre à cinq minutes de monsieur le ministre. Par la suite, nous passerons à la période des questions.

L'honorable François-Philippe Champagne, c.p., député, ministre des Finances et du Revenu national : Merci, honorables sénateurs et sénatrices. C'est un plaisir d'être avec vous ce soir. C'est toujours un plaisir de venir au Sénat. De plus, j'aimerais vous remercier pour le travail important que vous faites.

Je tiens aussi à remercier mes collègues Evelyn Dancey et Maude Lavoie. Elles sont deux collègues d'exception, monsieur le président. Les gens que vous avez devant vous, à ma gauche et à ma droite, sont de grandes expertes du domaine des finances, et c'est un plaisir de travailler avec elles.

[Traduction]

Honorables sénatrices et sénateurs, je vous remercie de me donner l'occasion de parler de la mise à jour économique du printemps et du projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026. Le fait que le comité ait décidé de mener une étude préalable du projet de loi C-30 montre que vous comprenez l'urgence de ce moment dans l'histoire de notre pays et la nécessité d'examiner et de réviser cette importante mesure législative rapidement et de manière sérieuse. C'est ce que les Canadiens attendent de nous, et je vous remercie de votre leadership et du temps que vous consacrez à l'étude de cette importante mesure.

Senators, if nothing else, the past few months have revealed that Canadians across the country are navigating a rapidly evolving world, driven by escalating conflicts and trade tensions, which have translated into affordability challenges for many Canadians. I am happy to expand on that, if you want, during your questions. We just returned from the G7 meeting in Paris with central bank governors and international institutions, and I'm happy to give you a read out of the macroeconomic situation we see around the world.

[Translation]

Mr. Chair, the response to the Spring Economic Update reflected the progress that we've already made and the importance of the work that remains.

Our mission is to build a strong Canada while ensuring progress and economic growth. This benefits Canadians across the country.

To that end, we've given Canadians the chance to take part in building our economy with the establishment of Canada's first national sovereign wealth fund; created new opportunities for around 80,000 to 100,000 young Canadians to help build their country with the launch of the Team Canada Strong initiative; and made historic investments in community safety, Canadian sports and small craft harbours, which will be of interest to my Atlantic colleagues.

While Canada certainly isn't immune to global economic turmoil, our government is focusing on what it can and does control. Of course, we're acting accordingly. We're working on building a strong economy, diversifying our trading partners, ensuring sound and rigorous fiscal management and helping Canadians cope with the costs of housing, groceries and gasoline.

I'm convinced that Bill C-30 is key to achieving these goals. It gives us the ability to operate despite the complex and volatile geopolitical and economic environment.

[English]

Mr. Chair, in recognition of the steep price increase at the pump due to the war in the Middle East, Bill C-30 would temporarily suspend the federal fuel excise tax on gasoline and diesel across Canada, saving drivers 10 cents per litre on gas and 4 cents per litre on diesel from April 20, 2026, until and including September 7, 2026.

Honorables sénatrices et sénateurs, ces derniers mois ont, à tout le moins, montré que les Canadiens de partout au pays doivent composer avec un monde en transformation rapide en raison de l'escalade des conflits et des tensions commerciales, qui entraînent des problèmes d'abordabilité pour de nombreux Canadiens. Je serai ravi d'approfondir cette question, si vous le souhaitez, pendant les séries de questions. Nous revenons tout juste de la réunion du G7 à Paris, où les gouverneurs des banques centrales et d'institutions internationales se sont réunis. Je suis heureux de vous donner un aperçu de la situation macroéconomique que nous observons dans le monde.

[Français]

Monsieur le président, la réponse à la mise à jour économique du printemps avait mis en évidence les progrès que nous avons déjà réalisés et l'importance du travail qu'il reste à faire.

Notre mission est de bâtir un Canada fort, tout en veillant au progrès et à la croissance économique. Cela profite à tous les Canadiens partout au pays.

C'est pourquoi nous avons donné aux Canadiens et Canadiennes la possibilité de participer à la construction de notre économie avec la création du premier fonds souverain national du Canada, créé de nouvelles occasions pour près de 80 000 à 100 000 jeunes Canadiens de contribuer à bâtir leur pays grâce au lancement de l'initiative Une Équipe Canada forte et réalisé des investissements historiques dans la sécurité des collectivités, le sport canadien et les ports pour petits bateaux, ce qui intéressera mes collègues de l'Atlantique.

S'il est vrai que le Canada n'est pas immunisé face aux perturbations économiques à l'échelle mondiale, notre gouvernement se concentre sur ce qu'il peut contrôler, sur ce qu'il contrôle, et, évidemment, nous agissons en conséquence. Nous travaillons à bâtir une économie forte, à diversifier nos partenaires commerciaux, à assurer une gestion budgétaire saine et rigoureuse ainsi qu'à soutenir les Canadiens pour faire face aux coûts du logement, de l'épicerie et de l'essence.

Je suis convaincu que le projet de loi C-30 est essentiel à la réalisation de ces objectifs et nous permet d'exercer malgré les contextes géopolitique et économique complexes et volatils.

[Traduction]

Monsieur le président, en reconnaissance de la hausse marquée des prix à la pompe en raison de la guerre au Moyen-Orient, le projet de loi C-30 suspendrait temporairement la taxe d'accise fédérale sur l'essence et le diésel partout au Canada, permettant ainsi aux automobilistes d'économiser 10 cents le litre d'essence et 4 cents le litre de diésel entre le 20 avril 2026 et le 7 septembre 2026 inclusivement.

It will also suspend the excise tax on aviation fuels for the same period. That will ensure that Canadians receive immediate, tangible affordability relief when they need it most.

Bill C-30 also proposes to maintain, for an additional two years, the 2% cap on the inflation adjustment for excise duties for beer, spirits and wine. It also proposes to continue the temporary 50% reduction in excise tax duty rates on the first 15,000 hectolitres of beer, which have been brewed in Canada, for an additional two years. Combined, these two measures would provide over \$30 million in relief to the sector until 2028, with nearly 1,200 small and independent craft breweries and brew pubs across Canada, representing thousands of jobs across the country during a charged, sporting summer. This represents welcome measures for a number of people who, hopefully, are watching us tonight.

Mr. Chair, Canada's housing affordability challenges remain a real concern and continue to lock potential buyers out of the market. Bill C-30 would extend the grace period during which homeowners are not required to start to repay their homebuyers' plan withdrawals from their RRSP for two years to five years for participants making a first withdrawal between January 1, 2026, and December 31, 2028.

This will provide up to \$4,000 in relief per individual, per year for three years, over which they are not required to repay the amount into their RRSP. This allows new buyers to focus entirely on other living expenses in their first few years of home ownership.

This adds to the myriad of other measures and policies that we have introduced to take aim at housing supply and affordability across our country and speaks to the leadership and our role that the government has taken to support home buyers and renters with our partners in the provinces and territories to make affordability a reality for many more families across the nation.

Bill C-30 includes an important change to the Canada Pension Plan, reducing the contribution rate on the base CPP from 9.9% to 9.5% effective January 1, 2027. This will translate into annual savings of about \$133 for an employee earning \$70,000 a year, with equivalent savings for their employer, all while maintaining existing returns.

I'm pleased to say, Mr. Chair — as you would appreciate in the way our federation works — this was unanimously supported by all of the Canadian provinces as well when I raised that at the

Il suspend également la taxe d'accise sur les carburants d'aviation pour la même période. Cela permettra aux Canadiens de bénéficier d'un allègement immédiat et concret du coût de la vie au moment où ils en ont le plus besoin.

Le projet de loi C-30 propose également de maintenir, pour deux années supplémentaires, le plafond de 2 % de l'ajustement en fonction de l'inflation pour les droits d'accise sur la bière, les spiritueux et le vin. Il propose également de prolonger de deux ans la réduction temporaire de 50 % des taux de la taxe d'accise sur les 15 000 premiers hectolitres de bière brassée au Canada. Ensemble, ces deux mesures apporteront une aide de plus de 30 millions de dollars au secteur jusqu'en 2028, au bénéfice de près de 1 200 microbrasseries et brasseries indépendantes partout au Canada, représentant des milliers d'emplois à la grandeur du pays pendant un été sportif et animé. Il s'agit de mesures bienvenues pour un certain nombre de personnes qui, je l'espère, nous regardent ce soir.

Monsieur le président, les problèmes d'abordabilité du logement au Canada demeurent une véritable préoccupation et continuent d'exclure les acheteurs potentiels du marché. Le projet de loi C-30 prolongerait de deux à cinq ans la période de grâce pendant laquelle les propriétaires ne sont pas tenus de commencer à rembourser les retraits de leur REER dans le cadre du Régime d'accession à la propriété pour les participants ayant effectué un premier retrait entre le 1^{er} janvier 2026 et le 31 décembre 2028.

Cela représentera un allègement pouvant aller jusqu'à 4 000 \$ par personne par année et pendant trois ans, période durant laquelle les participants ne sont pas tenus de rembourser le montant dans leur REER. Cette mesure permet aux nouveaux acheteurs de se concentrer entièrement sur d'autres dépenses de subsistance pour les premières années après leur accession à la propriété.

Cette mesure s'ajoute à la multitude d'autres mesures et politiques que nous avons mises en place pour améliorer l'offre de logements et l'abordabilité partout au pays. Cela témoigne du rôle de chef de file du gouvernement et de son rôle dans le soutien aux acheteurs et aux locataires, en collaboration avec ses partenaires des provinces et territoires, pour faire de l'abordabilité une réalité pour beaucoup plus de familles partout au pays.

Le projet de loi C-30 comprend un changement important au Régime de pensions du Canada, réduisant le taux de cotisation de base du RPC de 9,9 % à 9,5 % à compter du 1^{er} janvier 2027. Cela se traduira par des économies annuelles d'environ 133 \$ pour un employé gagnant 70 000 \$ par année, avec des économies équivalentes pour son employeur, tout en maintenant les rendements existants.

Monsieur le président, je suis heureux de dire — comme vous le comprendrez à la façon dont notre fédération fonctionne —, que cela a également reçu l'appui unanime des provinces

last federal-provincial-territorial meeting. This is how Canada works best when we work together, with unanimous support and consent from my provincial colleagues.

Bill C-30 bridged the long-term building imperative of this government by supporting the Red Seal and other skilled workers to a series of proposed enhancements to the labour mobility deduction, which would allow eligible trade people to deduct more of their travels and accommodation costs when they take temporary jobs far from home, something I'm sure senators will have heard. Obviously, we want to encourage trades people and Red Seal certification, as we have ambitious plans to build this country.

Mr. Chair, I can see you looking at me. There are more measures in Bill C-30. I'm sure that senators will have seen it. Let me mention greenhouse houses as well to support domestic food production. We included measures to support that.

In conclusion, let's seize the moment, be ambitious and with your help, build Canada strong at a time when we need it. Thank you.

[Translation]

The Chair: Thank you, minister. As I always say, my job is to chair the meeting, not to be the timekeeper. So I try to give everyone a chance to speak, but within a set time frame. Thank you.

Senator Forest: Thank you for joining us this evening, minister.

My first question concerns microbreweries. From the start, we wanted microbreweries to become a major part of our tourism industry. In Canada, and particularly in Quebec, a whole network of microbreweries has sprung up. In recent years, things have become more difficult for them.

Why renew this measure on a temporary rather than a permanent basis, to give our microbreweries some breathing room?

Mr. Champagne: Thank you for the question, senator.

You're right. Microbreweries have taken off in the regions. You know, I'm originally from Shawinigan. In the different regions of Quebec and across the country, a large network of microbreweries has really sprung up. There are more and more producers.

canadiennes lorsque j'ai soulevé cette question à l'occasion de la dernière réunion fédérale-provinciale-territoriale. C'est ainsi que le Canada fonctionne le mieux : lorsque nous travaillons ensemble, avec le soutien et le consentement unanimes de mes collègues provinciaux.

Le projet de loi C-30 concilie l'impératif de construction à long terme du gouvernement en appuyant les travailleurs de métiers désignés Sceau rouge et d'autres travailleurs qualifiés, grâce à une série d'améliorations proposées à la déduction pour la mobilité de la main-d'œuvre. Il s'agirait de permettre aux gens de métier admissibles de déduire un pourcentage plus important de leurs frais de déplacement et d'hébergement lorsqu'ils occupent un emploi temporaire loin de chez eux, comme vous l'avez entendu, j'en suis certain. Évidemment, nous voulons encourager les gens de métier et la certification Sceau rouge, étant donné que nous avons des plans ambitieux pour bâtir ce pays.

Monsieur le président, je constate que vous me regardez. Le projet de loi C-30 contient d'autres mesures. Je suis certain que les sénatrices et sénateurs l'ont vu. Permettez-moi également de mentionner les serres, pour appuyer la production alimentaire intérieure. Nous avons inclus des mesures à cet égard.

En conclusion, saisissons l'occasion, soyons ambitieux et, avec votre aide, bâtissons un Canada fort au moment où nous en avons besoin. Merci.

[Français]

Le président : Merci beaucoup, monsieur le ministre. Comme je le dis toujours, mon travail est de présider la réunion, et non d'être le maître du temps. J'essaie donc de laisser la chance à chacun de s'exprimer, mais dans une période donnée. Merci.

Le sénateur Forest : Merci d'être parmi nous ce soir, monsieur le ministre.

Ma première question concerne les microbrasseries. Dès le début, on voulait que les microbrasseries deviennent une part importante de notre offre touristique. Au Canada, et tout particulièrement au Québec, il s'est développé tout un réseau de microbrasseries. Dans les dernières années, c'est devenu plus difficile pour eux.

Pourquoi renouveler cette mesure sur une base temporaire et non permanente, pour donner un peu d'oxygène à nos microbrasseries?

M. Champagne : Merci de la question, monsieur le sénateur.

Vous avez raison : les microbrasseries ont pris de l'ampleur dans les régions. Vous savez, je suis originaire de Shawinigan. Dans les différentes régions du Québec et à travers le pays, on a vraiment développé un grand réseau de microbrasseries. Il y a de plus en plus de producteurs.

The caucus, at least, was heavily involved in this measure. We decided to implement it for two years. I think that it provides the predictability that microbreweries need.

For the purposes of sound fiscal management, my role as finance minister is to ensure this certainty and predictability, while maintaining the leeway to adapt the fiscal framework to changing circumstances. As I said at the outset this evening, the reality is that we live in a world When I was chair of the G7 finance ministers, we talked about uncertainty in 2025. Yet 2026 is the year of volatility and complexity. The world is changing fast.

This targeted measure provides the predictability needed to support regional players. It gives them the vital help needed to tackle the busy summer ahead, marked by a number of nationwide sporting events.

Senator Forest: Thank you.

I'll now introduce a topic that doesn't necessarily fall within your sphere. However, I fully trust that you'll be able to reassure me.

There are 11 regional airports owned by the federal government, but operated by municipalities. I encountered this situation in Rimouski back in the day with the Mont-Joli airport. An intermunicipal board currently manages the airport. The board must battle with NAV CANADA to maintain services. The airports are truly major tools. They attract tourists and diversify our economy.

The department is currently telling us that it wants to carry out audits. Is the goal to give these airports back to the various communities? The municipalities don't have the resources and financial structure to ensure sound development and to maintain attractive airports. For example, when Air Canada stops serving a region, such as Bas-Saint-Laurent and Gaspésie, we unfortunately see that this compromises the attractiveness of the region for workers and tourists alike. Is there a certain awareness of the reality of regional airports?

Mr. Champagne: First, I would like to acknowledge the work that you carried out as mayor at the time.

You're right. In our regions, airports are drivers of regional economic development. As you said, and as I often say, airports and ports are part of the ecosystem that supports not only recreational and tourism development, but also the regional economy. This is especially true given my own experience, which is a bit like yours, but from another perspective. For example, when we travel to Saguenay with all the workers, the activities of these big corporations and the service to the region

Le caucus, du moins, était très impliqué dans cette mesure. On a décidé de le faire pour deux ans. Je crois que cela procure la prévisibilité dont les microbrasseries ont besoin.

Dans une saine gestion fiscale, mon rôle de ministre des Finances est d'assurer cette certitude et cette prévisibilité, tout en maintenant une marge de manœuvre pour adapter le cadre fiscal à l'évolution de la situation. Comme je le disais d'entrée de jeu ce soir, la réalité est qu'on vit dans un monde... Lorsque j'étais président du G7 des ministres des Finances, on parlait d'incertitude en 2025, alors que 2026 est l'année de la volatilité et de la complexité. Le monde évolue rapidement.

Cette mesure ciblée offre la prévisibilité nécessaire pour soutenir les acteurs régionaux. Elle leur apporte l'aide essentielle dont ils ont besoin pour aborder l'été très occupé qui s'annonce, marqué par plusieurs événements sportifs à l'échelle nationale.

Le sénateur Forest : Merci.

Je vous amène maintenant sur un territoire qui n'est pas nécessairement le vôtre, mais vous avez toute ma confiance, je suis convaincu que vous allez pouvoir me rassurer.

Il existe 11 aéroports régionaux qui appartiennent au gouvernement fédéral, mais qui sont exploités par les municipalités. J'ai vécu cette situation à l'époque à Rimouski avec l'aéroport de Mont-Joli. Actuellement, une régie intermunicipale gère l'aéroport. On doit se battre avec NAV CANADA pour maintenir les services. Les aéroports sont véritablement des outils majeurs. On parle d'attirer des touristes et de diversifier notre économie.

Actuellement, le ministère nous dit qu'il veut faire des vérifications. L'objet est-il de redonner ces aéroports aux divers milieux? Les municipalités n'ont pas les ressources et la structure financière pour être capables d'assurer un développement cohérent et de maintenir des aéroports attractifs. Par exemple, on s'aperçoit que lorsqu'Air Canada arrête de desservir une région, comme le Bas-Saint-Laurent et la Gaspésie, malheureusement, cela vient hypothéquer l'attractivité, autant des travailleurs qu'au niveau touristique. Y a-t-il une certaine sensibilité quant à la réalité des aéroports régionaux?

M. Champagne : Tout d'abord, je veux souligner le travail que vous avez fait en tant que maire à l'époque.

Vous avez raison : dans nos régions, les aéroports sont des vecteurs de développement économique régional. Comme vous l'avez mentionné, et je le dis souvent moi-même, les aéroports et les ports font partie de l'écosystème, non seulement pour le développement récréotouristique, mais aussi pour l'économie régionale. C'est d'autant plus vrai que je l'ai vécu moi-même, un peu comme vous, mais sous un autre angle. Par exemple, lorsque l'on se rend au Saguenay avec l'ensemble des travailleurs, les

play a crucial role. We've even had to take action in this area. These challenges can drive growth as much as impede it.

We set out in the bill how to obtain the information. We're looking at how to modernize public infrastructure. When we look at our partners in the G7 or Australia, we see that the approach to building, maintaining and owning certain public assets has changed. Different models are available today.

Without prejudice to our findings, we want to gather the information that we need to conduct an in-depth analysis, assess the overall situation and determine what serves the best interests of Canadians. The goal is to improve services, optimize service in certain regions and, where appropriate, build partnerships with the public to preserve core assets such as airports.

Senator Forest: It would be worth seeing [Technical difficulties] municipalities that have been through this transfer to know the reality in which . . . There's good expertise to look into.

[English]

Senator Cardozo: Minister, welcome. Thank you for being with us. Congratulations on your Spring Economic Update.

I want to continue a discussion we've had before, which is on youth unemployment. You are well aware that the youth unemployment rate is at about 14%, double that of the population at large.

I want to congratulate you on a couple of items in the update and in the bill, such as the new money for building trades, which you referred to a few minutes ago, and the climate corps. These are really important. When I look at some of the big items that you and the Prime Minister have announced over the last year, they are big items where I think that you are correctly reorganizing and refocusing the economy. Some of these things will not have an immediate impact on young people.

My concern of late is a new political dynamic; namely, national unity. If there are young people in certain parts of the country who face a referendum, and if they lose confidence in Canada, they may not vote for Canada. I want to think about them as well.

I have two requests. One is, a few other senators and myself, such as Senators Katherine Hay and Farah Mohamed, would like

activités de ces grandes entreprises et la desserte de la région sont cruciales. Nous avons même dû intervenir à ce sujet, car ces enjeux peuvent autant stimuler la croissance que la freiner.

Nous avons énoncé dans le projet de loi l'obtention de l'information. Nous nous demandons comment moderniser les infrastructures publiques. Lorsque nous regardons nos partenaires du G7 ou de l'Australie, nous constatons que la façon de bâtir, de maintenir et de détenir certains actifs publics a évolué. Différents modèles sont disponibles aujourd'hui.

Sans préjuger de nos conclusions, nous souhaitons recueillir l'information nécessaire pour mener une analyse approfondie, évaluer la situation globale et déterminer ce qui sert le mieux l'intérêt des Canadiens. L'objectif est d'améliorer les services, d'optimiser la desserte de certaines régions et, lorsque cela est pertinent, de bâtir des partenariats avec les citoyens pour préserver des actifs essentiels, comme les aéroports.

Le sénateur Forest : Il serait intéressant d'aller voir [Difficultés techniques] municipales qui ont vécu ce transfert pour connaître la réalité dans laquelle... Il y a une expertise intéressante à vérifier.

[Traduction]

Le sénateur Cardozo : Bienvenue, monsieur le ministre. Merci d'être parmi nous. Félicitations de votre mise à jour économique du printemps.

J'aimerais poursuivre une discussion que nous avons déjà eue, qui porte sur le chômage chez les jeunes. Vous savez très bien que le taux de chômage chez les jeunes est d'environ 14 %, soit le double de celui de la population générale.

Je tiens à vous féliciter pour deux ou trois éléments de la mise à jour et du projet de loi, notamment le nouveau financement pour les métiers de la construction, dont vous avez parlé il y a quelques minutes, et le service jeunesse pour le climat. Ce sont des éléments très importants. Lorsque j'examine certains éléments importants que le premier ministre et vous avez annoncés au cours de la dernière année, je pense que vous prenez de bonnes mesures pour réorganiser et réorienter l'économie. Certaines de ces mesures n'auront pas une incidence immédiate pour les jeunes.

Ce qui me préoccupe ces derniers temps, c'est une nouvelle dynamique politique : l'unité nationale. Dans certaines régions du pays, les jeunes pourraient être appelés à se prononcer lors d'un référendum; s'ils perdent confiance dans le Canada, ils risquent de ne pas voter pour le Canada. Je veux aussi penser à eux.

J'ai deux demandes. Premièrement, quelques autres sénateurs et moi-même, notamment les sénatrices Katherine Hay et Farah

to work with you and your department on this issue, short and long term. I hope that you will be open to engaging with us.

The other is with regard to the Canada Summer Jobs program. It is an idea that comes from the Canadian Federation of Independent Business, or CFIB, which is to have that year-round, so Canada fall jobs and winter jobs. You have a well-organized process for getting applications and having the money go out to all regions of the country, all ridings and with all MPs. I think you would have unanimous agreement that this would be good. The only thing that you need is a bit of money.

It's one way to do something that will have immediate effect. If you put that into effect in the fall, not as big as the summer program but perhaps more targeted, and also not focused just on students because we have 400,000 young people who are not involved in the education system. I leave those two ideas for you.

I'm not looking for a "yes" or a "no" on the latter one, but please consider that.

Mr. Champagne: I have had these questions from time to time, where they ask me for a "yes" or a "no," but I would like to expand because that is how you can provide a more fulsome answer.

I want to say, senator, thank you for focusing on youth. That has been the focus. As you said, when we introduced Canada Strong, we did not go incrementally. We built something. If you recall the words of the Prime Minister and myself when I presented the Spring Economic Update, we talked about all for Canada and a Canada for all. All for Canada was really to engage youth across the country.

We're going to build this country at a speed and scale not seen in generations. You have seen, for example, the plan we put into Budget 2025. I've said to my G7 colleagues, if you compare that to the largest plan, which is the German infrastructure fund at €500 billion over 12 years, the Canadian plan, on a cash basis, is \$450 billion over five years. One would argue that we have the largest infrastructure plan of the G7 countries, and, therefore, we need the people.

That's why we focus on youth. It's all good that we are here sitting in Ottawa with senators and members of Parliament. It's fine for us to say that is what we want to do, but it will only be accomplished if everyone joins in. It's the same thing with the sovereign wealth fund we created. We wanted to ensure people can also participate in these projects of national interest.

Mohamed, souhaiterions collaborer avec vous et votre ministère sur cette question, tant à court qu'à long terme. J'espère que vous serez disposé à travailler avec nous.

L'autre demande concerne le programme Emplois d'été Canada. Il s'agit d'une idée de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, ou FCEI, qui souhaite que ce programme soit offert toute l'année, pour inclure les emplois d'automne et les emplois d'hiver au Canada. Vous avez un processus bien organisé pour la réception des demandes et la répartition du financement dans toutes les régions et circonscriptions du pays, avec tous les députés. Je pense qu'il y aurait unanimité pour dire que ce serait une bonne chose. Tout ce qu'il faut, c'est un peu d'argent.

C'est quelque chose qui aura un effet immédiat. Ce programme, s'il était mis en œuvre à l'automne, n'aurait pas la même ampleur que le programme d'été, mais il pourrait être plus ciblé sans être uniquement axé sur les étudiants, étant donné que 400 000 jeunes ne fréquentent pas un établissement d'enseignement. Je vous laisse ces deux idées.

Je ne vous demande pas un « oui » ou un « non » à la dernière question. Je vous invite simplement à y réfléchir.

M. Champagne : On me pose ces questions de temps à autre, auxquelles on me demande de répondre par « oui » ou « non », mais j'aimerais entrer dans les détails, car c'est ainsi que je peux donner une réponse plus complète.

Je tiens à vous remercier, monsieur le sénateur, de mettre l'accent sur les jeunes. C'est notre priorité. Comme vous l'avez dit, lorsque nous avons présenté le plan Un Canada fort, nous n'avons pas procédé par étapes. Nous avons bâti un plan. Vous vous souviendrez de nos paroles, au premier ministre et à moi, lorsque j'ai présenté la mise à jour économique du printemps : « le Canada pour tous et tous pour le Canada. » En disant « Tous pour le Canada, » nous voulions vraiment mobiliser les jeunes de partout au pays.

Nous allons bâtir ce pays à une vitesse et à une échelle jamais vues depuis des générations. Vous avez notamment vu notre plan dans le budget de 2025. J'ai dit à mes collègues du G7 que, si on le compare au plan le plus généreux — soit le fonds d'infrastructure allemand de 500 milliards d'euros sur 12 ans —, le plan canadien, selon la comptabilité de trésorerie, est de 450 milliards de dollars sur cinq ans. On pourrait dire que notre plan d'infrastructure est le plus imposant des pays du G7 et que, par conséquent, nous avons besoin de travailleurs.

Voilà pourquoi nous nous concentrons sur les jeunes. C'est bien beau que nous soyons ici, à Ottawa, entre sénateurs et députés, et que nous disions que c'est ce que nous voulons faire, mais nous n'y arriverons que si tout le monde met la main à la pâte. Il en va de même pour le fonds d'investissement souverain que nous avons créé. Nous voulions nous assurer que la

In terms of your suggestion with respect to the Canada Summer Jobs program, I can tell you, as a member of Parliament, it is, as you said, very significant in every part of the country. If I look at my personal experience, it allows us to provide support to a number of non-profit organizations that do remarkable work. Without the Canada Summer Jobs program, I'm afraid there would be many kids who would not have summer camp. Many organizations could not really operate on the same scale and offer the same services.

I take your point. It has been mentioned to me a number of times. It's certainly something that I am happy to reflect on, senator.

I hope you can see that, with the Canada Strong platform, we said we are going to train, retain and provide a path to employment for 80,000 to 100,000 young people, which I think is a remarkable goal. This is not incremental. As much as we said we made a generational investment in Budget 2025, I would say this is a generational investment into future generations who are going to help us build this country.

Senator Ross: Thank you for being with us this evening, minister.

I'm interested in talking about airports and the amendments to the Canada Transportation Act that are in here. Mostly, it's talking about being able to get additional information from the airports.

Could you expand on that a bit? Given that most of the airports are already providing their audited financial statements, projections and all of those pieces of information, what is it that you are looking for specifically?

Second, when I read the Spring Economic Update, it talked about the idea of a possible transfer of ownership for airports. I wonder how the government has engaged with airport authorities on this potential change. How has that happened, or when will it happen?

Mr. Champagne: Thank you, senator, for your question.

When it comes to obtaining information, it's step one in the process. We wanted to have a uniform process and framework in order to be at par everywhere. I would say, depending on the airport, the level of information we have received over time has varied. It was good to have national standards to say we will

population peut également participer à ces projets d'intérêt national.

Pour revenir à votre suggestion sur le programme Emplois d'été Canada, je peux vous dire, en ma qualité de député, qu'il est, comme vous l'avez dit, très important dans toutes les régions du pays. Si je me fie à mon expérience personnelle, je sais qu'il nous permet de soutenir plusieurs organismes à but non lucratif qui font un travail remarquable. Sans le programme Emplois d'été Canada, je crains que bien des enfants n'aient pas de camp d'été. Bon nombre d'organismes ne pourraient pas vraiment exercer leurs activités à la même échelle et offrir les mêmes services.

Je comprends votre point de vue. On m'a fait ce commentaire à plusieurs reprises. J'y réfléchirai certainement avec plaisir, monsieur le sénateur.

J'espère que vous constatez que, grâce à la plateforme Un Canada fort, nous allons former, maintenir en poste et fournir une voie d'accès à l'emploi à des jeunes — à 80 000 à 100 000 d'entre eux —, ce qui, à mon avis, est un objectif remarquable. L'augmentation ne sera pas graduelle. Nous avons dit avoir fait un investissement générationnel dans le budget de 2025, mais j'ajouterais qu'il s'agit d'un investissement générationnel dans les générations futures qui nous aideront à bâtir notre pays.

La sénatrice Ross : Merci, monsieur le ministre, d'être parmi nous ce soir.

J'aimerais parler des aéroports et des modifications à la Loi sur les transports au Canada qui figurent dans le projet de loi. En gros, l'objectif est d'obtenir des renseignements supplémentaires auprès des aéroports.

Pourriez-vous nous en dire un peu plus à ce sujet? Puisque la plupart des aéroports fournissent déjà leurs états financiers vérifiés, leurs projections et tous ces éléments d'information, quels renseignements voulez-vous précisément?

Deuxièmement, lorsque j'ai lu la Mise à jour économique du printemps, j'ai vu qu'il y est question d'un possible transfert de propriété pour les aéroports. J'aimerais savoir quelle forme ont prise les communications du gouvernement auprès des administrations aéroportuaires au sujet de ce changement potentiel. Comment les échanges ont-ils eu lieu, ou quand auront-ils lieu?

M. Champagne : Merci, madame la sénatrice, de votre question.

L'obtention des renseignements est la première étape du processus. Nous voulions un processus et un cadre uniformes pour que tous les aéroports soient sur un pied d'égalité. Je dirais que la quantité d'informations reçues au fil du temps a varié d'un aéroport à l'autre. C'était utile de nous doter

allow the government to have the relevant information. I think that is how you make the best decision, when you have all of the facts, figures and, as you say, projections in order to allow us to do the proper due diligence. We are approaching that on a step-by-step basis. We are not prejudging the conclusion. Let's have the information, allow us to see the picture and see how we can maximize value for Canadians.

At the end of the day, what Canadians want are good services, modern infrastructure and having these airports, which, as the senator said, are gateways to economic growth in every region of the country. We have a vast country.

In my own words, I would say it's modernizing our thinking about public assets. When I engage with colleagues around the world, the way we have done so in Canada has not evolved very much for a long time, I would say. In terms of the way we own, operate, build and manage, the taxpayer is pretty much shouldering those responsibilities.

There are different models we have looked at around the world; for example, in the Nordic countries, Europe and Australia. The first step in our approach is to get the relevant information so we can make an informed decision and see what the best value for taxpayers is in terms of their needs. At the end of the day, there are limited resources, like everywhere. The fact is, how do you get maximum value from these assets for Canadians so that you have resources that could also potentially be invested in other things that Canadians care about?

Senator Ross: I have another question that is completely different. It is in regard to Bill C-30 and Bill C-31 being introduced only a week apart and having quite a lot of overlapping legislation. For example, Part 3 of Division 3, relating to the Payments Act, makes changes to immunized payments in Canada against civil liability. Then, Bill C-31 extends immunity further to other government departments.

There are changes to the Pest Control Act in Part 3 of Divisions 7 and 8 in Bill C-30 and then in Part 4 of Division 13 in Bill C-31. They were only tabled a week apart. I wonder why these changes couldn't have been made at the same time. If they fit together under the same policy objectives, it makes it hard to sometimes track programs, spending and regulatory changes when it's in multiple pieces of legislation. Given, they were so close together, could they not have been in the same piece of legislation?

de normes nationales pour permettre au gouvernement d'obtenir l'information pertinente. Je pense que, pour prendre les meilleures décisions possibles et faire preuve de diligence raisonnable, il faut disposer de tous les faits, de tous les nombres et, comme vous le dites, de toutes les projections. Nous procédons étape par étape. Nous ne préjugeons pas de la conclusion. Prenons connaissance des renseignements, et permettez-nous de voir le portrait de la situation et comment nous pouvons faire en sorte que les Canadiens en aient pour leur argent.

Au bout du compte, les Canadiens veulent de bons services, des infrastructures modernes et des aéroports qui, comme l'a dit le sénateur Forest, sont des vecteurs de la croissance économique dans toutes les régions du pays. Notre pays est vaste.

Dans mes propres mots, je dirais que cette approche modernise notre réflexion sur les biens publics. Lorsque je discute avec des homologues partout dans le monde, je constate que notre façon de faire, au Canada, n'évolue pas beaucoup depuis longtemps. Les contribuables assument en grande partie les responsabilités liées à la possession, à l'exploitation, à la construction et à la gestion.

Nous avons étudié différents modèles dans le monde; par exemple, dans les pays nordiques, en Europe et en Australie. La première étape de notre approche consiste à obtenir les renseignements pertinents afin que nous puissions prendre une décision éclairée et voir comment nous pouvons le mieux répondre aux besoins des contribuables. N'oublions pas que les ressources sont limitées, comme partout ailleurs. La question est de savoir comment maximiser le rendement de ces actifs pour les Canadiens afin de débloquer des ressources qui pourraient également être investies dans d'autres domaines qui sont chers aux Canadiens.

La sénatrice Ross : J'ai une autre question sur un tout autre sujet. Elle porte sur le fait que les projets de loi C-30 et C-31 ont été présentés à une semaine d'intervalle seulement et visent souvent les mêmes lois. Par exemple, la partie 3 de la section 3, qui porte sur la Loi canadienne sur les paiements, modifie l'immunité au Canada en matière de responsabilité civile pour les paiements. De son côté, le projet de loi C-31 élargit encore plus l'immunité, en couvrant d'autres ministères.

La partie 3 des sections 7 et 8 du projet de loi C-30 apporte des modifications à la Loi sur les produits antiparasitaires, tout comme la partie 4 de la section 13 du projet de loi C-31. Ils n'ont été déposés qu'à une semaine d'intervalle. Je me demande pourquoi ces changements n'auraient pas pu être apportés en même temps. Lorsque plusieurs mesures législatives visent les mêmes objectifs stratégiques, il peut devenir difficile de faire le suivi des programmes, des dépenses et des modifications réglementaires. Comme les deux projets de loi ont été déposés à un intervalle si court, les changements n'auraient-ils pas pu se retrouver dans un même projet de loi?

Mr. Champagne: I take your point, senator.

We endeavour to do our very best. Sometimes, legislation is introduced, and the schedule in the House is not always entirely predictable. But your point about trying to make sure we consider elements that would cover the same topic in one bill as opposed to two bills — I take your point on this.

We will certainly do our best to ensure that is the case and that we always consider that. I appreciate your thinking and concern. It's easier if you have it in one bill.

Having sat in the other house for more than a decade, I know that the scheduling and time in the House are not very predictable as to how these will come out. They happen to have come out at this kind of short notice between the two, but your fundamental point about trying to have all the provisions with respect to one bill in one place, I hear you. We'll certainly do our best.

Senator Robinson: I wanted to start by saying that, in 2017, we had a report from Dominic Barton that was incredibly well received by the agricultural sector. I have to say hearing our Prime Minister talk about Canada as an agricultural superpower — we're hearing incredibly positive comments from both the primary and value-add industries. I just wanted to say thank you, and keep that up.

Division 8 of Bill C-30 amends the Pest Control Products Act in two ways. The first adds food security and economic security to the mandate of the Pesticides Regulatory Directorate, or PRD. The second deals with emergency orders.

My question is on the second part, but before I get into it, I want to make sure I understand this correctly. Right now, the Pest Control Products Act contains powers for the minister to deny an application to register a pest-control product if they do not consider the health or environmental risks of the product to be acceptable. Bill C-30 under Division 8 gives the Governor-in-Council the power to permit the use of a pest-control product whose application was previously denied by the minister to control "seriously detrimental infestation," if the Governor-in-Council considers it necessary to do so to protect national economic security, regional economic security or national food security.

Do I have that right?

M. Champagne : Je comprends votre argument, madame la sénatrice.

Nous nous efforçons de faire de notre mieux. Parfois, on dépose un projet de loi, mais le calendrier à la Chambre n'est pas toujours parfaitement prévisible. Mais votre argument selon lequel nous devrions nous assurer de regrouper des éléments qui couvrent le même sujet dans un seul projet de loi plutôt que dans deux projets de loi... Je comprends votre point de vue.

Nous ferons certainement de notre mieux pour procéder ainsi et pour toujours en tenir compte. Je vous remercie de votre réflexion et de votre préoccupation. C'est plus simple si les changements se retrouvent dans un même projet de loi.

Comme je siège à la Chambre des communes depuis plus d'une décennie, je sais que le calendrier et les échéanciers n'y sont pas très prévisibles et ne permettent pas de prévoir quand les projets de loi seront déposés. Il se trouve qu'un très court laps de temps a séparé le dépôt des deux projets de loi, mais je comprends votre argument fondamental selon lequel il faut essayer de réunir toutes les dispositions relatives à un projet de loi dans un même texte. Nous ferons certainement de notre mieux.

La sénatrice Robinson : Je veux dire d'emblée que, en 2017, Dominic Barton a rédigé un rapport qui a été incroyablement bien reçu par le milieu agricole. Je dois dire que, lorsque j'entends notre premier ministre qualifier le Canada de superpuissance agricole... Nous entendons des commentaires extrêmement positifs de la part des industries primaires et à valeur ajoutée. Je voulais simplement vous remercier et vous inviter à continuer sur cette lancée.

La section 8 du projet de loi C-30 modifie la Loi sur les produits antiparasitaires à deux égards. Premièrement, la sécurité alimentaire et la sécurité économique sont ajoutées au mandat de la Direction de la réglementation des pesticides, ou DRP. Le deuxième changement concerne les décrets d'urgence.

Ma question porte sur le deuxième changement, mais avant d'entrer dans le vif du sujet, je veux m'assurer de bien comprendre. À l'heure actuelle, la Loi sur les produits antiparasitaires confère au ministre le pouvoir de refuser une demande d'homologation d'un produit antiparasitaire s'il juge que les risques que comporte le produit pour la santé ou l'environnement ne sont pas acceptables. Le projet de loi C-30, à la section 8, donne au gouverneur en conseil le pouvoir d'autoriser l'utilisation d'un produit antiparasitaire dont la demande a été préalablement rejetée par le ministre pour lutter contre une « infestation gravement préjudiciable » si le gouverneur en conseil l'estime nécessaire pour protéger la sécurité économique nationale ou régionale, ou la sécurité alimentaire nationale.

Ai-je bien compris?

Mr. Champagne: I will comment on your first point, senator, about the national food strategy that we have put as well.

I'll come to your question more specifically, but, first, you and Canadians will be interested to hear that, today, when I came back from the G7, the nexus between food security, energy security, economic security and national security has never been closer. You look at the Strait of Hormuz, and I can tell you that Canada played a role in putting that. I was concerned about the unknown and the secondary impact. Here you go: The issue of fertilizers.

You have an energy crisis that is turning, in many parts of the world, potentially into a food crisis — these things being connected — and the role that Canada can play more broadly in terms of being a food superpower and providing that kind of stability and predictability that partners around the world —

It was the same thing with energy. It's quite interesting that people in P.E.I. would be interested to hear that, but in parallel with a discussion we have on energy security, we talk about food security — the fertilizers, the helium that goes into semiconductors. I wanted to put that in context.

To your point, why we needed to amend that goes back to the issue of national and regional economic security and national food security — those are, I would say, exceptional powers that we need to provide in cases where the minister needs to make a quick, informed decision in order to protect regional economic security or national food security. I say that because we live in a world where Canada is not immune to what is happening in other parts of the world. We've seen with different — the spread of diseases, for example. We've seen that with COVID and others. We are seeing that now.

As minister — and I've been a minister of the Crown for a bit of time — a lot of our enabling legislation did not consider the world we live in today. We are now in a position where we need to update the number of acts to take into account economic security, national security and food security, because the kind of world that we live in requires government ministers — in some instances, exceptional as they may be — to react quickly in order to protect security and national food security.

Senator Robinson: I wanted to go further.

There are certain limitations placed on these emergency orders, one of them being that an emergency order can only be applied to a pest-control product whose application has been

M. Champagne : Je vais commenter votre premier point, madame la sénatrice, au sujet de la stratégie alimentaire nationale que nous avons également mise en place.

Je vais répondre à votre question plus précisément, mais je dirai d'abord que vous et les Canadiens serez intéressés d'entendre que, d'après mes discussions au G7, il est clair que le lien entre la sécurité alimentaire, la sécurité énergétique, la sécurité économique et la sécurité nationale n'a jamais été aussi étroit. Prenons l'exemple du détroit d'Ormuz : je peux vous dire que le Canada a joué un rôle à cet égard. Je m'inquiétais de l'inconnu et des effets secondaires. Nommons-en un : la question des engrais.

Nous traversons une crise énergétique qui se transforme, dans de nombreuses régions du monde, en crise alimentaire — puisque ces réalités sont interreliées. Le rôle que peut jouer plus généralement le Canada à titre de superpuissance alimentaire, en offrant la stabilité et la prévisibilité que les partenaires du monde entier...

On peut en dire autant de l'énergie. Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard seraient très intéressés d'entendre que, parallèlement à une discussion sur la sécurité énergétique, nous parlons de sécurité alimentaire : nous discutons des engrais et de l'hélium qui entrent dans la fabrication des semi-conducteurs. Je voulais mettre ces éléments en contexte.

Pour répondre à votre question, nous devons modifier cette disposition en raison de la sécurité économique nationale et régionale et de la sécurité alimentaire nationale. Ce sont, je dirais, des pouvoirs exceptionnels que nous devons accorder dans les cas où le ministre doit prendre une décision rapide et éclairée afin de protéger la sécurité économique régionale ou la sécurité alimentaire nationale. Je fais cette affirmation parce que, dans le monde dans lequel nous vivons, le Canada n'est pas à l'abri des événements qui surviennent dans d'autres régions du monde. Nous l'avons vu dans différentes situations, comme la propagation de maladies. Nous l'avons constaté avec la COVID et d'autres maladies. Nous le constatons en ce moment même.

En tant que ministre — et je suis ministre de la Couronne depuis un certain temps —, je peux dire que bon nombre de nos lois habilitantes ne tenaient pas compte du monde moderne. La réalité est maintenant telle que nous devons mettre à jour nos lois pour tenir compte de la sécurité économique, de la sécurité nationale et de la sécurité alimentaire. En effet, le monde dans lequel nous vivons exige que les ministres du gouvernement — dans certains cas, ces pouvoirs sont vraiment exceptionnels — réagissent rapidement afin de protéger la sécurité ainsi que la sécurité alimentaire nationale.

La sénatrice Robinson : Je voulais en discuter davantage.

Ces décrets d'urgence sont assortis de certaines limites, notamment le fait qu'un décret d'urgence ne peut s'appliquer qu'à un produit antiparasitaire dont la demande d'homologation

denied for up to one year. This is the sunset provision detailed in section 8.5. It's that part I'm having difficulty with.

First, why is there the one-year limit? Was it industry; was industry consulted on this? Where did the number come from?

Second, how does this apply regionally across Canada? If the application of a pest-control product has been denied in one region but approved in another for use, would the emergency order be regionally specific, nationally specific, commodity specific, et cetera? How would we know where the decision came from? These orders would not be subject to the Statutory Instruments Act, so where will we see what science was used to back up the emergency order?

Mr. Champagne: I'm not sure how to answer that question. I'm used to the 30-second question-and-answer period, but I'm afraid not to do that to the senator's question.

How much time do I have?

[Translation]

The Chair: You have 30 seconds if we want to be fair.

[English]

Mr. Champagne: Let me do my best — I'm not sure I'll succeed — to cover all of that.

We put a number of guardrails in because these are exceptional powers to deal with emergency situations. There have been consultations with industry and in the House, as well. The guardrails have been put in place because I think the House and the Senate would want to make sure that, if there are extraordinary powers, there are a number of guardrails that have been put in place in order to make sure that these exceptional powers are used in a time-limited fashion to deal with a situation at hand. But I'm sure that if you want a more comprehensive answer — because I look at the chair looking at me — we can provide you with additional details. We can certainly ask the Department of Agriculture, for example, to provide a more fulsome response.

[Translation]

The Chair: We would appreciate it, since this is an important issue. Thank you.

Senator Oudar: That's good timing. I'll continue along the same lines, but on the topic of human health.

a été rejetée il y a moins d'un an. Il s'agit de la disposition de temporisation décrite à l'article 8.5. C'est cette partie qui me pose problème.

Premièrement, pourquoi y a-t-il une limite d'un an? S'agit-il d'un souhait du secteur privé? Le secteur privé a-t-il été consulté à ce sujet? D'où vient ce chiffre?

Deuxièmement, comment l'exigence s'applique-t-elle d'une région à l'autre au Canada? Si la demande d'homologation d'un produit antiparasitaire a été refusée dans une région, mais approuvée dans une autre, le décret d'urgence sera-t-il propre à chaque région, à chaque produit, ou s'appliquera-t-il dans tout le pays, notamment? Comment saurions-nous comment la décision a été prise? Ces décrets ne seraient pas assujettis à la Loi sur les textes réglementaires, alors où verrons-nous quelles données scientifiques ont servi à justifier le décret d'urgence?

M. Champagne : Je ne sais pas exactement comment répondre à cette question. Je suis habitué à la période de questions et réponses de 30 secondes, mais je crains de ne pas m'y prendre de la même façon pour la question de la sénatrice.

Combien de temps me reste-t-il?

[Français]

Le président : Vous avez 30 secondes, si on veut être équitable.

[Traduction]

M. Champagne : Permettez-moi de faire de mon mieux — je ne suis pas sûr d'y arriver — pour couvrir tous les éléments.

Nous avons mis en place des garde-fous parce qu'il s'agit de pouvoirs exceptionnels pour faire face à des situations d'urgence. Il y a eu des consultations avec le secteur privé ainsi qu'à la Chambre. Les garde-fous ont été mis en place parce que je pense que les parlementaires de la Chambre et du Sénat veulent s'assurer que d'éventuels pouvoirs extraordinaires sont assortis de garde-fous. Ainsi, ces pouvoirs exceptionnels seront utilisés de façon ponctuelle pour faire face à une situation précise donnée. Mais je suis certain que, si vous voulez une réponse plus complète — je vois que le président me regarde —, nous pouvons vous fournir des détails supplémentaires. Nous pouvons assurément demander au ministère de l'Agriculture, par exemple, de fournir une réponse plus complète.

[Français]

Le président : Ce serait apprécié, puisqu'il s'agit d'une question importante. Merci.

La sénatrice Oudar : Cela tombe bien; je vais continuer sur le même sujet, mais en vous parlant de santé humaine.

In recent years, as president of the CNESST, I had to work on the impact of pesticides on human health, particularly on the health of farm workers. I have a few concerns to share with you.

True, it's a system that functions by exception. I readily acknowledge the importance of food safety and the economic realities. However, the legislation states that this system that functions by exception can last up to three years and can be renewed for a further three years. So we're talking about a six-year system that functions by exception. When an order-in-council of this nature is issued, it isn't subject to the Statutory Instruments Act. There isn't any prepublication. A number of systems that function by exception come one on top of the other.

I would like you to talk about your assessment of human health in terms of the health of workers and also the health of the subsequent consumers of these products.

Mr. Champagne: First, thank you, senator. You obviously have a wealth of experience that enables you to make judgments. Let me speak in general terms, and then I'll get to your question.

As I said in a previous response, we're giving ourselves certain powers to deal with this reality.

Animal and human health overlap to a certain extent. In recent years, we've seen an increase in viral crises and public health issues. This means that we must be able to pre-emptively invoke exceptional powers to deal with these situations on a targeted and temporary basis, as you said, while continuing to ensure the health of the public.

Human health is the first issue that we want to protect. This desire for power is to protect human health first and foremost. We're looking at the situation with Ebola right now.

We all went through COVID-19. We've seen how quickly things evolve, often exponentially. I was Minister of Foreign Affairs at the time. Some of these developments weren't linear, but exponential. This calls for quick adjustments and actions to protect human health. For the minister responsible, we must protect human health and give ourselves the powers to deal with situations that may even be difficult to imagine today.

We saw how quickly the COVID-19 pandemic affected the whole planet. Various parts of the world are currently dealing with the issues surrounding Ebola. This calls for caution. I see this as a preventive measure to protect human health. As a minister, I've often found that our enabling legislation fails to

Au cours des dernières années, en tant que présidente de la CNESST, j'ai eu à travailler sur l'effet des pesticides sur la santé humaine, notamment sur la santé des travailleurs agricoles. J'ai quelques préoccupations que je vais vous exprimer.

C'est vrai que c'est un régime d'exception. Je reconnais d'emblée l'importance de la sécurité alimentaire et les réalités économiques. Dans la loi, on voit tout de même que ce régime d'exception peut durer jusqu'à trois ans et peut être renouvelé pour une période supplémentaire de trois ans. On parle donc d'un régime d'exception de six ans. Lorsqu'un décret de cette nature est adopté, il n'est pas assujéti à la Loi sur les textes réglementaires, il n'y a donc pas de prépublication. Ce sont plusieurs régimes d'exception qui s'ajoutent les uns aux autres.

J'aimerais que vous nous parliez de l'évaluation que vous faites de la santé humaine, non seulement de la santé des travailleurs, mais aussi de la santé des consommateurs de ces produits par la suite.

M. Champagne : Tout d'abord, merci, madame la sénatrice. Vous avez évidemment un bagage d'expérience qui vous permet de juger. Laissez-moi parler de manière générale, puis je vais en arriver à votre question.

Comme je le mentionnais lors d'une réponse précédente, nous dotons de certains pouvoirs afin d'affronter cette réalité.

En ce qui a trait à la santé animale et humaine, il y a un certain nexus. Depuis quelques années, nous constatons une accélération des crises virales et des enjeux de santé publique. Cela exige de pouvoir invoquer de façon préemptive des pouvoirs exceptionnels pour faire face à ces situations de façon ciblée et temporaire, comme vous l'avez dit, mais tout en veillant en tout temps à la santé de la population.

La santé humaine est le premier enjeu que l'on veut protéger. Ce désir d'obtenir des pouvoirs est pour protéger la santé humaine d'abord et avant tout. On considère actuellement ce qui arrive avec la maladie Ebola.

On a toutes et tous vécu la période de la COVID-19. On a vu la vitesse à laquelle les choses évoluent, souvent de façon exponentielle. J'étais ministre des Affaires étrangères à l'époque, et certains de ces phénomènes évoluaient de façon non pas linéaire, mais exponentielle. Cela exige de se réajuster rapidement et d'agir de manière à protéger la santé humaine. Pour la ou le ministre responsable, on doit protéger la santé humaine et se donner les pouvoirs pour justement faire face à des situations qui sont peut-être même difficiles à imaginer aujourd'hui.

On a vu la rapidité avec laquelle la pandémie de la COVID-19 a touché l'ensemble de la planète. Actuellement, il y a des enjeux entourant la maladie Ebola dans différentes parties du monde. Cela nous amène à la prudence. Je vois une mesure préventive pour protéger la santé humaine. À titre de ministre,

take into account economic security and national security. Today, all these things are coming together. When an issue arises, it often affects other aspects of life where we lack the legislative provisions to act in the public interest. This measure gives us that power.

Senator Oudar: Thank you for your response. That's reassuring. We can also assume that regular reassessments will be mandatory during these six years, in order to decide whether to maintain the order-in-council for exceptional powers. These are the administrative powers that the minister could acquire.

You said that Canada could be a food superpower. I fully support this. I agree with you wholeheartedly. However, I would like to draw your attention to the fact that, of the hundred or so pesticides used in Canada, some are banned on the European market. This would prevent you from exporting certain products on which these pesticides are used. These exceptions should be carefully reviewed. They could dash your hopes of Canada becoming this food superpower.

The Chair: I would like to pick up on this.

I've asked my team to do some research, but I don't have any results yet. I can see that the new Carney government has implemented multiple pieces of legislation that give ministers enabling authorities to issue orders-in-council concerning sandboxes or other matters. The increasing number of orders-in-council gives the impression that the government is shifting towards governance by order-in-council. Is this an admission of the failure of the previous legislative process, or is this a desire on the part of the new government, as you call it, to shift towards a government that will issue more orders-in-council?

Mr. Champagne: Mr. Chair, I think that this speaks to what we're seeing right now. I often say that the world is changing at an unprecedented speed. The scope, scale and nature of the changes are striking, including in the areas of geopolitics, geo-economics, supply chains, technology, quantum, artificial intelligence and cybersecurity. There are many things. Some people say that it's a bit like the situation after 1945. Others say that it's like the situation after the fall of the Berlin Wall. We're living in an era of humanity where a number of things are changing. We need to modernize some of our enabling legislation. We need to acquire tools that will enable us to respond.

To get back to my point: There is a nexus between food, energy, economic and national security. Let me give you an example. When I was Minister of Foreign Affairs, many of our discussions at the G7 focused on national security. As Minister of Finance, most of our meetings address issues that will impact national security. Current challenges have become technological, geopolitical and geo-economic due to the rapid pace of change.

j'ai souvent constaté que nos lois habilitantes ne prenaient pas en considération la sécurité économique et la sécurité nationale. Aujourd'hui, il y a un rapprochement de toutes ces choses. Lorsqu'arrive un enjeu, cela a souvent un effet sur d'autres aspects de la vie pour lesquels nous n'avons pas les dispositions législatives pour agir dans l'intérêt public. Cette mesure nous donne ce pouvoir.

La sénatrice Oudar : Merci de votre réponse. C'est rassurant. On peut également supposer que des réévaluations régulières seront obligatoires au cours de ces six années, afin de décider du maintien ou non du décret d'exception. Ce sont des pouvoirs administratifs dont le ministre pourrait se doter.

Vous mentionniez que le Canada pourrait être une superpuissance alimentaire. J'adhère complètement à cela et je suis entièrement d'accord avec vous. Par contre, j'attire votre attention sur le fait que, parmi la centaine de pesticides utilisés au Canada, quelques-uns sont interdits sur le marché européen, ce qui vous empêcherait d'exporter certains produits sur lesquels on utilise ces pesticides. Il faudrait revoir judicieusement ces exceptions, car cela pourrait anéantir votre rêve de voir le Canada devenir cette superpuissance alimentaire.

Le président : J'aimerais poursuivre sur ce sujet.

J'ai demandé à mon équipe de faire une recherche, mais je n'ai pas encore de résultat. Je constate que le nouveau gouvernement Carney a mis en place une multitude de lois qui donnent des habilitations législatives aux ministres en vue d'adopter des décrets, que ce soit au sujet de bacs à sable ou autres. La multiplication des décrets donne l'impression que le gouvernement tend vers une gouvernance par décret. Est-ce un constat d'échec du procédé législatif antérieur ou est-ce une volonté du nouveau gouvernement, comme vous l'appellez, d'aller vers un gouvernement qui adoptera plus de décrets?

M. Champagne : Monsieur le président, je crois que cela répond à ce que l'on est en train de voir. Je dis souvent que le monde évolue à une vitesse sans précédent. C'est l'ampleur, l'échelle et la nature des changements qui frappent, notamment la géopolitique, la géoéconomie, les chaînes d'approvisionnement, la technologie, le quantique, l'intelligence artificielle et la cybersécurité. Il y a beaucoup de choses. Des gens disent que c'est un peu comme après 1945, d'autres disent que c'est comme après la chute du mur de Berlin. On vit dans une époque de l'humanité où plusieurs choses changent. On doit moderniser certaines de nos lois habilitantes. Il faut se doter d'outils qui nous permettront de réagir.

Je reviens à mon enjeu : il y a un nexus entre la sécurité alimentaire, énergétique, économique et nationale. Je vous donne un exemple. Lorsque j'étais ministre des Affaires étrangères, un bon nombre de nos discussions au G7 traitaient de la sécurité nationale. En tant que ministre des Finances, la plupart de nos rencontres parlent d'enjeux qui auront un impact sur la sécurité nationale. Les enjeux actuels sont devenus technologiques,

Many things are changing simultaneously. It is true that we must modernize certain tools in our tool box to be able to respond in a way that protects the public interest. Faced with the unprecedented speed, volatility and complexity observed in 2026, I believe Canadians understand the need to equip themselves with tools to protect the public interest and national security.

Senator Galvez: Thank you very much. This reminds me of the courses I taught on energy, the environment, the economy and employment.

Even though omnibus bills are not very popular in the Senate — since they cover so many areas — they contain numerous non-budgetary provisions. The only thing I like about them is that they allow me to see all the issues subject to changes.

[English]

I want to talk about three provisions. The one about asking information from airports in order to explore the possibility much of selling them, despite the fact that I think there are so many other ways that you can bring money in because you lease the land, and you can increase or decrease that depending on what you want to do. I think that airports, ports and any transport infrastructure belong to a national building strategy. So I wonder why you are thinking about selling the airports.

With respect to pesticides, I agree with everything that Senator Oudar has said. In looking at how restrictive other jurisdictions are to which we want to sell our agriculture products, we know that the whole of Europe, but also Denmark, Sweden, Norway, Switzerland and Japan, are stricter and have banned several pesticides. This arrangement to allow more pesticides, especially glyphosate, is only going to please the U.S., which is permissive, and extra-permissive Mexico; but our wish to expand to other markets will be a problem.

My last point is about the excise fuel tax. I know that Prime Minister Carney has said we are committed to net zero by 2050. I hear in the news people are saying we're rolling back the legislation, but you're saying, "No, we are not rolling back legislation. We are changing." I want to know if there is some modelling that will reassure people that with the new measures you are including, we will get to net zero by 2050.

[Translation]

Mr. Champagne: I will start with your last question on the suspension of the excise tax.

géopolitiques et géoéconomiques à cause de la rapidité des changements. Plusieurs choses bougent en même temps. Il est vrai que l'on doit moderniser certains outils de notre coffre pour être capable de réagir de manière à protéger l'intérêt public. Face à la vitesse, à la volatilité et à la complexité sans précédent observées en 2026, je crois que les Canadiens comprennent la nécessité de se doter d'outils pour protéger l'intérêt public et la sécurité nationale.

La sénatrice Galvez : Merci beaucoup. Cela me rappelle des cours que j'ai donnés sur l'énergie, l'environnement, l'économie et l'emploi.

Même si l'on n'apprécie pas beaucoup les projets de loi omnibus au Sénat, étant donné qu'ils touchent beaucoup d'éléments, ils contiennent de nombreuses dispositions non budgétaires. Le seul point que j'apprécie, c'est que cela me permet de visualiser l'ensemble des dossiers auxquels on apporte des changements.

[Traduction]

Je veux parler de trois dispositions. Par rapport à celle qui vise à demander des renseignements aux aéroports afin d'explorer la possibilité de les vendre, je dirais qu'il y a tellement d'autres façons de générer des revenus. En effet, les terrains sont loués, alors on peut augmenter ou diminuer les baux en fonction de ce qu'on veut faire. Je pense que les aéroports, les ports et toute infrastructure de transport doivent relever d'une stratégie nationale de construction. Je me demande donc pourquoi vous envisagez de vendre les aéroports.

En ce qui concerne les pesticides, j'appuie tout ce que la sénatrice Oudar a dit. Les pays auxquels nous voulons vendre nos produits agricoles sont restrictifs, et nous savons que l'ensemble de l'Europe, mais aussi le Danemark, la Suède, la Norvège, la Suisse et le Japon, sont plus stricts et ont interdit plusieurs pesticides. L'arrangement visant à permettre l'utilisation de plus de pesticides, en particulier le glyphosate, ne fera que plaire aux États-Unis, qui sont permissifs, et au Mexique, qui est extrêmement permissif. Or, nous aurons du mal à satisfaire notre désir de vendre nos produits à d'autres marchés.

Mon dernier point concerne la taxe d'accise sur le carburant. Je sais que le premier ministre Carney a dit que nous nous sommes engagés à atteindre la carboneutralité d'ici 2050. J'ai entendu dire aux nouvelles que la loi allait être édulcorée, mais, de votre côté, vous dites : « Non, nous ne l'édulcorons pas. Nous la changeons. » J'aimerais savoir s'il existe une modélisation qui rassurera la population sur le fait que, grâce aux nouvelles mesures que vous mettez en place, nous atteindrons la carboneutralité d'ici 2050.

[Français]

M. Champagne : Je vais commencer par votre dernière question sur la suspension de la taxe d'accise.

[English]

It is a targeted and temporary measure. If you and I go for a walk tonight in the streets, what's top of mind for people is affordability. Now we see that the energy crisis in the Middle East is translating into an affordability issue in many parts of the world.

I hate to always refer to the G7, but to give you context, when we were together — I keep saying the three things that people talk about in every country of the G7 are the price of rent, food and gas. In Canada, the fiscal capacity to say — of the \$7 billion in additional revenue we have, two thirds of that went back to people. We understand that a lot of people are concerned by the end of the week and the end of the month. People understand the vision of building a stronger, more independent and more resilient country, but there is pressure.

This was our response to say that we understand that families needed a break, especially during the summer, when there is more travel, and that's our way of responding because we had the fiscal capacity to support people.

[Translation]

On the issue of pesticides, I understand. I was one of the negotiators of the free trade agreement with Europe, so I am familiar with these phytosanitary issues. Our approach differs at times from the European one, but our two approaches should eventually converge. Honestly, I believe we realize that we have strong institutions in place to ensure the health and safety of citizens on both sides of the Atlantic.

[English]

Let me go back to the airport issue to say that we're doing it in a very structured way. The first thing we do — and I have said it to your colleagues — is to get the information. We're not prejudging. I had questions about specific airports and regions, and I said, "Listen, let us do the work and analyze what is in the best interests of Canadians, how we can serve them best, how these airports can serve them best and what the efficiencies are that you can find." It is a part of that thinking, I would say, to modernize our approach in terms of public assets.

It is very structured. We're consulting and engaging. But this is step one. Step one is to get the information, because not everything is equal. You have to look to see what makes sense. Senator Forest raised a good point: There are different realities in different parts of the country.

[Traduction]

C'est une mesure ciblée et temporaire. Si vous et moi allons nous promener dans la rue ce soir, ce qui préoccupe le plus les gens, c'est l'abordabilité. Nous constatons que la crise énergétique au Moyen-Orient se traduit par un problème d'abordabilité dans de nombreuses régions du monde.

Je suis désolé de toujours renvoyer au G7, mais pour vous mettre en contexte, lorsque nous étions ensemble... Je n'arrête pas de dire que les trois choses dont les gens parlent dans tous les pays du G7 sont le prix des loyers, de la nourriture et de l'essence. Au Canada, notre capacité financière est telle que... sur les 7 milliards de dollars de revenus supplémentaires que nous avons, les deux tiers sont retournés aux gens. Nous comprenons que beaucoup de gens sont anxieux quand arrive la fin de la semaine et la fin du mois. Les gens comprennent la vision de bâtir un pays plus fort, plus indépendant et plus résilient, mais ils sont serrés.

C'est notre réponse, pour montrer que nous comprenons que les familles ont besoin de répit, surtout pendant l'été, où il y a plus de déplacements. C'est notre façon d'intervenir parce que nous avons la capacité financière d'aider les gens.

[Français]

Sur la question des pesticides, je comprends. J'étais de ceux qui ont négocié l'accord de libre-échange avec l'Europe, donc je connais ces questions d'enjeux phytosanitaires. Notre approche par rapport à l'approche européenne varie parfois, mais nos deux approches devraient converger éventuellement. Honnêtement, je crois qu'on réalise qu'on a des institutions solides pour assurer la santé et la sécurité des citoyens des deux côtés de l'Atlantique.

[Traduction]

Permettez-moi de revenir aussi à la question des aéroports pour dire que nous le faisons de façon très structurée. La première chose que nous faisons — et je l'ai dit à vos collègues —, c'est de recueillir de l'information. Nous ne préjugeons de rien. J'avais des questions sur certains aéroports et certaines régions en particulier, et j'ai dit : « Écoutez, faisons nos devoirs et prenons le temps d'analyser ce qui est dans l'intérêt des Canadiens, comment nous pouvons mieux les servir, comment ces aéroports peuvent mieux les servir et quels sont les gains en efficacité que vous pouvez trouver. » Je dirais que cela fait partie de la réflexion visant à moderniser notre approche en ce qui concerne les biens publics.

C'est très structuré. Nous consultons et nous mobilisons les intervenants. C'est la première étape. La première étape consiste à recueillir de l'information, car tout n'est pas pareil partout. Il faut voir ce qui a du sens. Le sénateur Forest a soulevé un bon point : les réalités diffèrent d'une région à l'autre du pays.

The background to that, I would say, is that what Canadians want is good service. What Canadians want is more infrastructure. What Canadians want is to ensure that they have the best value for their money. In the end, these assets belong to the government now, but there might be different ways to look at that and to see how you can derive the best value for Canadians while providing the best services to them.

[Translation]

Senator Gignac: Welcome, minister, and thank you for the work you and your colleagues are doing to make this economy more resilient in a rapidly changing geopolitical world.

I have two questions. The first concerns this temporary reduction of the excise tax. It amounts to \$2.4 billion and is one of the most significant measures in your economic update.

We met with the Parliamentary Budget Officer, and there was a discussion about studies showing that temporary reductions are often associated with an increase in corporate profit margins. Canadians can certainly see this at the pump, but it's not so clear given all the volatility surrounding the events in the Strait of Hormuz.

I know your department has all the information, since you know the cost of refining and the producers' costs. In the interest of full transparency, after September 7 or in the weeks thereafter, could you share your post-mortem analysis with the committee? We would like to know whether the entire reduction was passed on to consumers or whether a significant portion of it went toward increasing profit margins.

We cannot have the answer today, but I believe your department or Natural Resources Canada has all the information we need to learn from this. After all, this represents a shortfall of \$2.4 billion for the public treasury.

Mr. Champagne: On that note, I would say that this is why we asked the Competition Bureau to keep an eye on this matter.

As you know, we have proposed a targeted temporary measure. This is in line with what the International Monetary Fund has advised various countries. According to the IMF, governments with tax room can implement targeted and temporary assistance to support families. These affordability measures are fully justified during this time of need.

Pour mettre les choses en contexte, je dirais que ce que les Canadiens veulent, c'est un bon service. Ce que les Canadiens veulent, c'est plus d'infrastructures. Ce que les Canadiens veulent, c'est de s'assurer qu'ils en ont pour leur argent. En fin de compte, ces actifs appartiennent au gouvernement, à l'heure actuelle, mais il y a peut-être différentes façons de voir les choses et d'obtenir le meilleur rapport qualité-prix pour les Canadiens tout en leur fournissant les meilleurs services.

[Français]

Le sénateur Gignac : Bienvenue, monsieur le ministre, et merci de ce que vous et vos collègues faites pour rendre cette économie plus résiliente dans un monde géopolitique très changeant.

J'ai deux questions. La première fera du pouce sur cette mesure de réduction temporaire de la taxe d'accise. C'est quand même un montant de 2,4 milliards de dollars et une des mesures les plus importantes de votre mise à jour budgétaire.

Nous avons reçu le directeur parlementaire du budget et il y a eu une discussion au sujet d'études qui démontrent que, lors d'une réduction temporaire, on associe souvent cela à une augmentation des marges bénéficiaires des entreprises. Les Canadiens peuvent bien le voir à la pompe, mais ce n'est pas évident avec toute la volatilité que l'on a avec les événements du détroit d'Ormuz.

Je sais que votre ministère a toutes les informations, car vous connaissez le coût de revient du raffinage et le coût de revient des producteurs. En toute transparence, après le 7 septembre ou dans les semaines subséquentes, pourriez-vous transmettre au comité votre analyse post-mortem? Nous aimerions savoir si la totalité de cette réduction est allée aux consommateurs ou s'il n'y a pas une bonne partie de celle-ci qui est allée à une augmentation de la marge bénéficiaire.

On ne peut pas avoir de réponse aujourd'hui, mais je crois que votre ministère ou Ressources naturelles Canada ont toutes les informations pour qu'on puisse en tirer des leçons. Cela représente tout de même un manque à gagner de 2,4 milliards de dollars pour le Trésor public.

M. Champagne : À ce sujet, je vous dirais que c'est la raison pour laquelle on a demandé au Bureau de la concurrence d'avoir cette question à l'œil.

Comme vous le savez, on a proposé une mesure temporaire ciblée. Cela revient à ce que le Fonds monétaire international avait dit aux différents pays. Selon le FMI, les gouvernements disposant d'une marge de manœuvre budgétaire peuvent mettre en place des aides ciblées et temporaires pour soutenir les familles. Ces mesures d'abordabilité sont pleinement justifiées à cette période de besoin.

As soon as the measure was implemented, we saw that people felt the difference at the pump. However, as you mentioned, we live in a world where oil price volatility is unprecedented. Fatih Birol, the executive director of the International Energy Agency, told me that this is the worst energy crisis humanity has ever faced. That is true. We are pleased to contribute.

The cost at the pump includes provincial taxes and refining costs. Several factors influence this price. We worked together, and we had already done so with the consumer carbon tax of \$0.18. We did everything then that we could to help people at this time.

I see you have another question.

Senator Gignac: Thank you. We would like to follow up on this.

The second question is of a macroeconomic nature. You rightly point out in your document that direct investment in Canada reached a 20-year high. I had the opportunity to sponsor your bill on the Investment Canada Act. This is therefore an issue I am following closely.

As the C.D. Howe Institute has pointed out, Canada's low rate of investment per worker in machinery and equipment, compared to other OECD countries — particularly the United States — makes Canada look bad. Businesses are hesitant in the face of uncertainty.

Is it your intention to extend the productivity superdeduction beyond manufacturing, such as to the transportation sector? Is this a measure you might consider in your next budget? In my opinion, the problem stems from the fact that businesses are not investing enough in Canada.

Mr. Champagne: You are an economist, so you know these things. I think you have made a very insightful observation.

According to the latest Statistics Canada reports, you have surely noticed this interesting data point: There has been an increase in investment in machinery, equipment and technology — what is known as intellectual property. So, I dare to believe that the measures we have put in place are bearing fruit, as we are seeing an increase in investment in key areas for productivity and innovation in the country.

We are constantly looking at what we can do. I say this wherever I can, but you know this already: When you look at the tax rate for new investments in Canada, Canada is the most competitive of the G7 countries. Regarding the well-known

Dès l'application de la mesure, on a constaté que les gens l'ont ressentie à la pompe. Cependant, comme vous l'avez mentionné, on vit dans un monde où la volatilité du prix du pétrole est sans précédent. Fatih Birol, le directeur général de l'Agence internationale de l'énergie, me mentionnait que c'est la crise de l'énergie la plus sévère que l'on a connue dans l'humanité. C'est vrai. Nous sommes heureux de contribuer.

Dans le coût de revient à la pompe, les taxes provinciales et le raffinage sont inclus. Plusieurs éléments jouent sur ce prix. Nous avons collaboré, et nous l'avions déjà fait avec les 0,18 \$ de la taxe sur le carbone pour les consommateurs. Nous avons donc fait tout ce que l'on pouvait faire pour aider les gens actuellement.

Je vois que vous avez une autre question.

Le sénateur Gignac : Merci. Nous aimerions avoir un suivi à ce sujet.

La deuxième question est d'ordre macroéconomique. À juste titre, vous indiquez dans votre document que l'investissement direct au Canada a atteint un niveau inégalé en 20 ans. J'ai eu la chance de parrainer votre projet de loi sur la Loi sur l'investissement Canada. Il s'agit donc d'un dossier que je suis attentivement.

Comme l'a souligné l'Institut C.D. Howe, le faible taux d'investissement par travailleur dans la machinerie et l'équipement, comparativement aux autres pays de l'OCDE — notamment les États-Unis —, fait mal paraître le Canada. Les entreprises sont frileuses face à l'incertitude.

Est-ce votre intention d'étendre la superdéduction de la productivité au-delà de la fabrication, comme dans le domaine des transports? Serait-ce une mesure que vous pourriez considérer dans votre prochain budget? À mon avis, le problème vient du fait que les entreprises n'investissent pas suffisamment au Canada.

M. Champagne : Vous êtes économiste, donc vous connaissez ces choses. Je crois que vous avez fait un constat très ciblé.

Selon les plus récentes publications de Statistique Canada, vous avez sûrement remarqué cette donnée intéressante : il y a une augmentation des investissements dans la machinerie, l'équipement et la technologie, ce que l'on appelle la propriété intellectuelle. Donc, j'ose croire que les mesures que l'on a mises en place portent leurs fruits, car on voit une augmentation des investissements dans des domaines clés pour la productivité et l'innovation au pays.

On regarde constamment ce que l'on peut faire. Je le répète partout où je peux le faire, mais vous le savez maintenant : lorsque vous regardez le niveau de taxation pour les nouveaux investissements au Canada, le Canada est le plus compétitif des

metric people look at, our effective marginal tax rate is 3% lower than that of the United States, making Canada the most competitive country in the G7.

You have no doubt seen Shell's investment of approximately \$14 billion and Equinor's investment in the Bay du Nord project. These are major players in the resource and energy sectors, and they are choosing to invest. I believe that what makes Canada quite unique today is trust. That is what investors are seeking: trust, stability, predictability, the rule of law, opportunities and possibilities.

Finally, to quote the International Energy Agency, the global energy ecosystem is being redefined. I was actually in Newfoundland yesterday to attend an energy conference that brought together 700 to 800 people. I mention this because I believe that Canada, with its critical minerals, is positioning itself in the areas of renewable energy, oil, gas and nuclear power. Look at the agreement we signed with Germany. Whether in Asia or Europe, our partners are looking for a reliable long-term partner. Canada certainly offers that reliability. That is why we are seeing these record investments. Canada's appeal is evident. That is why we are continuing our efforts, notably by organizing the first Canadian Investment Summit, which will be held in Canada in September.

Senator Dalphond: I will continue with Senator Gignac's question regarding the \$0.10 excise tax rebate. A couple of days ago, I was watching people on TV filling up their gas tanks in Montreal, and they said they hadn't noticed the \$0.10 discount. As you said, we saw it at the very beginning, but we did not see it afterward.

At \$2.4 billion, this measure represents a rather impressive cost for just four months. Is this the kind of measure you ultimately regret? It did not have the desired impact on the oil crisis. Of course, we cannot predict the future. However, when you're paying \$2.25 to \$2.35 a litre to fill up your tank, the fact that it costs \$0.10 more or less will not stop you from filling up, because the measure becomes quite insignificant compared to the overall price.

Is granting this kind of temporary reduction a good approach? Senator Gignac explained people's perception well: People see that companies are raking in more money and that oil companies' profits and stock prices are on the rise. If consumers filling up their tanks were buying stocks, they might stand to gain, but they are not in that position.

pays du G7. Concernant le fameux compteur que les gens regardent, notre taux effectif marginal d'imposition est inférieur de 3 % à celui des États-Unis, ce qui fait du Canada le pays le plus compétitif du G7.

Vous avez sûrement vu l'investissement d'environ 14 milliards de dollars de Shell et celui d'Equinor dans le projet Bay du Nord. Ce sont des industries importantes dans le domaine des ressources et de l'énergie et elles font le choix d'investir. Je crois qu'aujourd'hui, ce qui fait que le Canada est assez unique, c'est la confiance. C'est ce que les investisseurs recherchent : la confiance, la stabilité, la prévisibilité, la primauté du droit, les occasions et les possibilités.

Enfin, pour reprendre les mots de l'Agence internationale de l'énergie, il y a une redéfinition mondiale de l'écosystème énergétique. J'étais justement à Terre-Neuve hier pour participer à une conférence sur l'énergie qui rassemblait de 700 à 800 personnes. Je mentionne cela, car je crois que le Canada, avec ses minéraux critiques, est en train de se positionner en matière d'énergies renouvelables, de pétrole, de gaz et du côté nucléaire. Regardez l'entente qu'on a signée avec l'Allemagne. Que ce soit en Asie ou en Europe, nos partenaires cherchent un collaborateur fiable à long terme. Le Canada offre assurément cette confiance. C'est la raison pour laquelle nous voyons ces investissements records. On constate l'attractivité du Canada. C'est pourquoi nous poursuivons nos efforts, notamment en organisant le premier Sommet canadien de l'investissement qui se tiendra au pays au mois de septembre.

Le sénateur Dalphond : Je vais continuer sur la question du sénateur Gignac au sujet du rabais de 0,10 \$ de la taxe d'accise. Il y a deux ou trois jours, j'écoutais à la télévision des gens qui faisaient le plein d'essence à Montréal et qui disaient ne pas ressentir le rabais de 0,10 \$. Comme vous le dites, on l'a constaté au tout début, mais on ne l'a pas vu ensuite.

À 2,4 milliards de dollars, cette mesure représente un coût assez impressionnant pour seulement quatre mois. Est-ce un genre de mesure que vous regrettez finalement? Cela n'a pas eu l'impact désiré sur la crise du pétrole. Évidemment, on ne connaît pas l'avenir à l'avance. Cependant, quand on paie 2,25 \$ à 2,35 \$ le litre pour faire le plein d'essence, le fait que cela coûte 0,10 \$ de plus ou de moins ne nous empêchera pas de faire le plein, car la mesure devient bien peu importante par rapport à l'ensemble du prix.

Est-ce une bonne approche d'accorder ce genre de réduction temporaire? L'impression des gens a été bien expliquée par le sénateur Gignac : les gens voient que les compagnies encaissent plus et que les profits des compagnies pétrolières et leurs actions à la bourse sont à la hausse. Si les consommateurs qui font le plein achetaient des actions, ils y gagneraient peut-être, mais ils ne sont pas dans cette situation.

Mr. Champagne: Indeed, and as you said, if we had not taken this step, the price would be even higher. It's clear, since we reduced it by \$0.10, and there was also the \$0.18 we removed from the consumer carbon tax.

The people listening to us right now understand the high volatility of oil prices. Indeed, global prices fluctuate. The 30% fluctuations we are seeing right now are unprecedented, at least in the data compiled so far. I look to Senator Gignac, as an economist, when I say that today's volatility and complexity are at a level almost never seen before. That sets the tone. We are ready to contribute. There may be other levels of government that would like to participate. Other measures can be taken to help people.

Senator Dalphond: Is this measure sufficiently targeted? Some people are willing to pay \$2.50 a litre, while others buy large vehicles instead of small ones, or they buy gasoline-powered vehicles instead of electric ones. If we were to set aside that \$2.4 billion — we're talking about nearly \$10 billion a year — to develop other, more targeted assistance programs for certain groups of people in need, wouldn't those be more effective?

Mr. Champagne: This is not unique to Canada: We are seeing it in Europe and elsewhere. People are in transition.

You are talking about hybrid and electric vehicles. We saw that. It's also part of the discussions at the International Energy Agency — that is, reducing dependence on gasoline. However, these are medium- and long-term measures.

The reality is that we are well aware of what is happening. If, like me, you go out and talk to people on the street, they talk about the affordability of housing, gas and groceries. We contributed because we had the fiscal capacity to do so. Obviously, we received a share of the revenue, so we asked ourselves how we could help people in a targeted and temporary way. That's what international organizations were saying, "If you do it, do it in a targeted and temporary way." We created this measure. Everyone wants to end the conflict in the Middle East as quickly as possible.

There are also structural measures. Becoming more independent and resilient, building our energy ecosystem and doubling Canada's electricity capacity by 2050: these are examples of measures we must implement simultaneously. Households are facing short-term pressure, and structural measures have been taken that will allow us to be less dependent. However, it will take more time. I understand.

M. Champagne : Effectivement, et vous l'avez bien dit, si l'on n'avait pas fait cette mesure, le prix serait encore plus élevé. C'est clair, puisqu'on a enlevé 0,10 \$, et il y avait aussi les 0,18 \$ que l'on avait retirés de la taxe sur le carbone pour les consommateurs.

Les gens qui nous écoutent actuellement comprennent la grande volatilité du prix du pétrole. Effectivement, le prix mondial varie. Les fluctuations de 30 % qui sont observées actuellement sont du jamais-vu, du moins dans les données compilées jusqu'ici. Je regarde le sénateur Gignac, en tant qu'économiste, quand je dis que la volatilité et la complexité d'aujourd'hui sont à un niveau presque jamais vu. Cela donne le ton. Nous sommes prêts à contribuer. Il y a peut-être d'autres ordres de gouvernement qui voudraient participer. D'autres mesures peuvent être prises pour aider les gens.

Le sénateur Dalphond : Est-ce une mesure qui est suffisamment ciblée? Des gens sont prêts à payer 2,50 \$ le litre, d'autres achètent de gros véhicules plutôt que des petits, ou ils achètent des véhicules à essence plutôt qu'électriques. Si l'on gardait ce montant de 2,4 milliards de dollars — on parle de presque 10 milliards de dollars par année — pour développer d'autres programmes d'aide plus ciblés pour certaines catégories de gens qui sont en difficulté, est-ce qu'ils ne seraient pas plus efficaces?

M. Champagne : Ce n'est pas unique au Canada : on le voit en Europe et ailleurs. Des gens sont en transition.

Vous parlez de véhicules hybrides et électriques. On l'a vu. Cela fait aussi partie des discussions de l'Agence internationale de l'énergie, c'est-à-dire une dépendance moins grande à l'essence. Toutefois, ce sont des mesures à moyen et long terme.

La réalité est que l'on est bien conscient de ce qui se passe. Si, tout comme moi, vous allez discuter avec les gens dans la rue, ils parlent d'abordabilité du logement, de l'essence et de l'épicerie. Nous avons contribué, parce que nous avons cette capacité fiscale. Évidemment, on a obtenu une part de revenus, donc on s'est demandé comment on pourrait aider les gens de manière ciblée et temporaire. C'est ce que les organisations internationales disaient : « Si vous le faites, faites-le de manière ciblée et temporaire. » Nous avons créé cette mesure. Tout le monde souhaite mettre fin au conflit au Moyen-Orient le plus rapidement possible.

Il y a aussi des mesures structurelles. Devenir plus indépendants et résilients, bâtir notre écosystème énergétique et doubler la capacité électrique du Canada d'ici 2050 : voilà des exemples de mesures que l'on doit réaliser simultanément. Les ménages vivent une pression à court terme, et il y a des mesures structurelles qui ont été prises et qui nous permettront d'être moins dépendants. Toutefois, cela prendra plus de temps. Je comprends.

A new grocery measure will be announced this Friday: 12 million Canadians will receive a rebate for groceries and essential items. This type of measure will help households afford groceries and gas, especially when these programs are combined.

Households see the reality and realize what rent, groceries and gas cost every week or every month. Affordable housing is the cornerstone of affordability, which is why we have put so much effort into it.

Senator Dalphond: Investing \$10 billion in affordable housing and gas tax credits might be a more targeted approach.

Mr. Champagne: I understand, Senator Dalphond. It will take —

Senator Dalphond: I am not the Minister of Finance; you are.

[English]

Senator MacAdam: My first question is, in the report entitled *PBO Assessment of Spring Economic Update: Fiscal Anchors and Fiscal Sustainability*, the Parliamentary Budget Office notes that the impact of proposed investments depends upon effective implementation and the ability to attract additional private sector investment.

Given these risks, are there plans in place to provide comprehensive reporting on implementation challenges and mitigation strategies? I am thinking in terms of the fiscal anchor. One of them is the net debt-to-GDP ratio. All of these investments are in place, and the plan is to grow the economy with these investments, but net debt is growing with these capital investments. Implementation will be key to keeping these anchors in check, I guess.

In the Spring Economic Update, you did an analysis of the skilled workforce and some of the mitigation strategies that you have put in place. Are there any others in terms of mitigating risks on implementation of these strategies?

Mr. Champagne: As you talk about the Spring Economic Update, the first thing is that we have restored fiscal discipline. Our deficit is \$11 billion lower than what was projected, so we have shown Canadians that fiscal discipline is key for me and for the Prime Minister.

We have succeeded in doing that. I go back to the level of uncertainty we are facing today in the world economy. If you look at the World Uncertainty Index of the International Monetary Fund, we are probably at the highest point since the Second World War. This is the environment in which we're

Une nouvelle mesure pour l'épicerie sera annoncée ce vendredi : 12 millions de Canadiens et Canadiennes recevront un rabais pour l'épicerie et les besoins essentiels. Ce type de mesure aidera concrètement les ménages pour l'épicerie et l'essence, particulièrement lorsque l'on cumule ces programmes.

Les ménages voient la réalité et constatent ce que coûte le loyer, l'épicerie et l'essence toutes les semaines ou tous les mois. Le logement abordable est le premier pilier de l'abordabilité, et c'est pour cela qu'on y a mis autant d'efforts.

Le sénateur Dalphond : Investir 10 milliards de dollars dans le logement abordable et dans les déductions sur le plein d'essence, ce serait peut-être mieux ciblé.

M. Champagne : Je comprends, sénateur Dalphond. On prendra —

Le sénateur Dalphond : Je ne suis pas ministre des Finances; vous l'êtes.

[Traduction]

La sénatrice MacAdam : Ma première question est la suivante : dans le rapport intitulé *Évaluation par la DPB de la Mise à jour économique du printemps : cibles budgétaires et viabilité financière*, la directrice parlementaire du budget souligne que l'impact de ces mesures dépend de la réussite de la mise en œuvre des investissements et de leur capacité à attirer des investissements supplémentaires de la part du secteur privé.

Compte tenu de ces risques, y a-t-il des plans en place pour fournir des rapports complets sur les défis de la mise en œuvre et les stratégies d'atténuation? Je pense à la cible budgétaire. L'une d'elles est le ratio de la dette nette au PIB. Tous ces investissements sont en place, et le plan est de faire croître l'économie grâce à eux, mais la dette nette augmente avec ces investissements en capital. Il sera essentiel de bien garder la cible à l'œil pendant la mise en œuvre, je suppose.

Dans la mise à jour économique du printemps, vous présentez une analyse de la main-d'œuvre qualifiée et de certaines stratégies d'atténuation que vous avez mises en place. Y a-t-il d'autres moyens d'atténuer les risques dans la mise en œuvre de ces stratégies?

M. Champagne : La première chose à signaler, lorsqu'on parle de la mise à jour économique du printemps, c'est que nous avons rétabli la discipline budgétaire. Notre déficit est inférieur à ce qui était prévu de 11 milliards de dollars. Nous montrons donc aux Canadiens que la discipline financière est essentielle pour moi et pour le premier ministre.

Nous avons réussi. Mais revenons à toute l'incertitude à laquelle nous sommes confrontés aujourd'hui dans l'économie mondiale. Si vous regardez l'Indice mondial de l'incertitude du Fonds monétaire international, nous sommes probablement au point le plus élevé depuis la Seconde Guerre mondiale. C'est

navigating, in an uncertain world, that has been compounded now by a war in the Middle East, which is affecting so many things. We're talking about food and even, potentially, basic commodities like helium, that could have an impact on semiconductors.

I would say that Canadians have seen that we have been rigorous in our approach. We have also delivered on the savings we identified.

I want to say this because you mentioned the fiscal anchor and Kevin Page. I don't know if you recall this, but I will quote him:

The hard target of a balanced operating budget in 2028-29 will put more constraints on the government that would fiscal rules tied to changes in the size of the economy . . .

If you look at the fiscal anchor that we have chosen, the former parliamentary budget officer was very clear that those are very serious fiscal anchors. The good thing is that, if you look at the fiscal track, the fact that we've been able to lower the deficit by a significant amount shows you how committed we are to disciplined fiscal management but, at the same time, looking for the savings that Canadians expect.

Canadians have been tightening their belts for quite some time, and I said it's about time that Ottawa does the same. On the one hand, you have savings. On the other hand, we have been able to reduce direct program expenses that were historically around 8%, down to 2%. So we are doing the hard work and also the investment that will generate growth.

If you look back at the IMF, the IMF said if you invest in housing, infrastructure, productivity and innovation, you will see growth. This morning, you may have seen the OECD projected that Canada will have the second-fastest growth in the G7 for both 2026 and 2027. So I would say our plan is on track. We're delivering for Canadians at a time of a very complex environment that we have to navigate.

Senator MacAdam: As I understand it:

The government will establish a dedicated Canada Strong Fund Transition Office to lead a targeted engagement with market participants and regulators . . .

They will finalize the details of the fund's governance, investment mandate and investment retail products. I'm just quoting in part from the Spring Economic Update. Could you provide any specific timelines or key milestones or

l'environnement dans lequel nous naviguons, dans un monde incertain, où la situation est aggravée par une guerre au Moyen-Orient, qui a une incidence sur tellement de choses. Elle se répercute sur les aliments et même, potentiellement, des produits de base comme l'hélium, ce qui pourrait avoir une incidence sur les semi-conducteurs.

Je dirais que les Canadiens voient que nous sommes rigoureux dans notre approche. Nous avons réalisé les économies que nous avions ciblées.

Je tiens à le dire parce que vous avez mentionné les cibles budgétaires et Kevin Page. Je ne sais pas si vous vous en souvenez, mais je vais le citer :

L'objectif ambitieux d'un budget de fonctionnement équilibré en 2028-2029 imposera davantage de contraintes au gouvernement que ne le feraient des règles budgétaires liées à l'évolution de la taille de l'économie [...]

Si vous regardez la cible budgétaire que nous avons choisie, l'ancien directeur parlementaire du budget a dit très clairement qu'il s'agissait de cibles budgétaires très sérieuses. Ce qui est bien, c'est que si vous regardez notre bilan financier, le fait que nous ayons été en mesure de réduire considérablement le déficit montre à quel point nous sommes déterminés à gérer nos finances avec discipline, tout en cherchant à réaliser les économies auxquelles les Canadiens s'attendent.

Les Canadiens se serrent la ceinture depuis un bout de temps déjà, et comme je l'ai dit, il était à peu près temps qu'Ottawa fasse de même. D'une part, il y a des économies. D'autre part, nous avons été en mesure de réduire les dépenses directes de programmes, qui se situaient habituellement autour de 8 %, pour les ramener à 2 %. Nous faisons donc le travail difficile et les investissements nécessaires qui généreront de la croissance.

Si l'on se fie au Fonds monétaire international, le FMI dit que si l'on investit dans le logement, l'infrastructure, la productivité et l'innovation, il y aura de la croissance. Ce matin, vous avez peut-être vu que l'OCDE prévoit que le Canada aura la deuxième croissance la plus rapide du G7 en 2026 et en 2027. Je dirais donc que notre plan est sur la bonne voie. Nous sommes là pour les Canadiens à un moment où nous devons composer avec un environnement très complexe.

La sénatrice MacAdam : D'après ce que je comprends :

Le gouvernement mettra en place un bureau de transition qui aura pour mandat de tenir des consultations ciblées avec des participants au marché et des organismes de réglementation [...]

Ce bureau réglera les derniers détails en ce qui touche la gouvernance du Fonds pour un Canada fort, son mandat d'investissement et ses produits d'investissement de détail. Je ne fais que citer des extraits de la mise à jour économique du

accountability mechanisms for this work? How will Parliament be kept informed of the progress?

Mr. Champagne: That's a very good question about the Canada Strong Fund. I don't know if you saw the international press when we announced it; it was very interesting. They were saying that Canada is establishing its sovereign wealth fund but in a truly Canadian fashion. We will have the only sovereign wealth fund where individual investors can co-invest. That is, I think, a truly Canadian way of doing things.

I like it because it goes back to questions we had before. How do you allow in people who may have a little bit of savings and who say they want to be a part of it? Unless you are a qualified investor, most of these large projects would not be available to you or your family or neighbours. And I think, to allow small investors to say, I might have a bit of money, and I would like to be part of growing this economy, is truly Canadian and very much a testament — as much as we talk about young people, you want to engage Canadians in building this country.

To your point, we said we would be consulting. We announced it before the Spring Economic Update; we provided some elements of a response in the Spring Economic Update. And then we said we would be talking to experts and looking at best practices around the world, with very key principles, arm's length from the government and independent management. But to be clear, this is something with a mission to support Canadian companies and to support Canadian projects of national interest.

Senator Papatello: Thank you for being here tonight. I have two questions: the first one is easy, and the second one is a bit of an explanation.

There are a number of tax measures in this bill, and others, where there is a sunset clause. We heard from testimony on this bill that the greenhouse tax credit, for example, is available for a certain amount of time; some people came forward and said, we wish it went on for longer. When we keep extending some credits, at what point do you say, we're just going to leave it in because we've been repeating it for so long, and industry wants to see some certainty. We heard the same with the budgets around tax credits in mining, for example. Is there a period of time where you eventually say, we'll leave it so they will know that I'm just going to keep doing this investment; I can plan a few years out; that is one.

printemps. Pourriez-vous nous informer de l'échéancier précis, des grands jalons ou des mécanismes de reddition de comptes qui accompagneront ce travail? Comment le Parlement sera-t-il tenu au courant des progrès?

M. Champagne : C'est une très bonne question sur le Fonds pour un Canada fort. Je ne sais pas si vous avez lu les articles dans la presse internationale lorsque nous l'avons annoncé; c'était très intéressant. Ils disaient que le Canada établissait son fonds souverain, mais d'une manière vraiment canadienne. Nous aurons le seul fonds souverain dans lequel des investisseurs privés pourront co-investir. C'est, à mon avis, une façon vraiment canadienne de faire les choses.

J'aime cela parce que cela nous ramène à des questions que nous nous sommes déjà posées. Comment permettre aux gens qui ont peut-être un peu d'économies et qui disent vouloir faire leur part de contribuer? À moins d'être un investisseur qualifié, la plupart des grands projets ne sont pas accessibles aux citoyens, à leur famille, à leurs voisins. Je pense que le fait de tendre la main aux petits investisseurs qui ont peut-être un peu d'argent et qui aimeraient participer à la croissance de notre économie est vraiment canadien et que c'est un symbole puissant. On parle souvent des jeunes; il faut mettre les Canadiens à contribution dans l'édification de ce pays.

Pour répondre à votre question, nous avons dit que nous allions consulter. Nous l'avons annoncé avant la mise à jour économique du printemps; nous avons aussi fourni quelques éléments de réponse dans la mise à jour économique du printemps. Ensuite, nous avons dit que nous parlerions aux experts et que nous examinerions les pratiques exemplaires dans le monde, en nous fondant sur des principes clés, sans lien de dépendance avec le gouvernement et selon une gestion indépendante. Mais soyons clairs, il s'agit de quelque chose qui a pour mission de venir en aide aux entreprises canadiennes et de stimuler les projets canadiens d'intérêt national.

La sénatrice Papatello : Merci d'être ici ce soir. J'ai deux questions : la première est facile, et la deuxième appelle un genre d'explication.

Il y a un certain nombre de mesures fiscales dans ce projet de loi, et d'autres où il y a une disposition de temporisation. Nous avons entendu des témoignages sur ce projet de loi selon lesquels le crédit d'impôt sur le carbone, par exemple, sera offert pendant un certain temps, mais certaines personnes ont exprimé qu'elles aimeraient qu'il soit offert plus longtemps. Quand on prolonge l'application de crédits à répétition, à partir de quel moment décide-t-on qu'on va simplement les laisser en place parce qu'on en prolonge l'application depuis si longtemps, et que les entreprises veulent un peu de certitude? Nous avons entendu la même chose concernant les budgets pour les crédits d'impôt dans le secteur minier, par exemple. Y a-t-il un moment où l'on finit par se dire qu'on va laisser les choses telles quelles pour que les gens sachent qu'on va simplement continuer de faire cet

Two: In the media, and in the House, you've been answering questions around the so-called technical recession. There is a description of how they're making those calculations to suggest changes in trade numbers. For example, changing the formula so that the numbers are not necessarily what we see in the economy. Can you describe how you're feeling about how we're doing, generally, in the economy based upon what has been in the media lately?

Mr. Champagne: The question is very interesting because you have been a minister as well and would understand that the time limitation is also because we want investment to happen now. You want to ensure these investments because we want to support them at a time when it is most needed.

You will appreciate that once you give that on a permanent basis, the impetus to invest is there, but the timeline might be different. There is always a reality where you want people to make these investments now or in the short term in order to be able to — if you want to build at the speed and scale we need in the country, these incentives are helping that.

And I would say it is also to meet the moment. If you look at critical minerals, now is the moment. It is not only about exploration and extraction, it's about refining. How do you encourage these investments to occur as quickly as possible in order to seize the moment?

I will go back, for example, to the energy architecture of the world being redesigned. You want these projects to be announced and go forward now because countries around the world are looking to say, in our discussion with international agencies, they are making decisions now to say who is going to be their trusted partner for energy security, which is national security, for the next two, three decades.

The Strait of Hormuz will find a resolution, but, as far as I know, geography doesn't change much, and people don't change that much either, so that will always remain something that people will have to keep an eye on, as we have others.

The *Financial Times* presented an interesting map of all these straits and choke points in energy, and you look at that and you say, wow, the world might be far more vulnerable than we expected before with what we're seeing now.

investissement. On peut ainsi planifier quelques années à l'avance. C'est la première chose.

Deuxièmement, dans les médias et à la Chambre, vous avez répondu à des questions sur la soi-disant récession technique. Il y a toute une description de la façon dont on fait ce genre de calculs pour induire des changements dans les chiffres sur le commerce. Par exemple, on peut modifier la formule pour que les chiffres ne correspondent pas nécessairement à ce qu'on voit dans l'économie. Pouvez-vous nous dire ce que vous pensez de notre situation économique en général, compte tenu de ce qui a été dit dans les médias dernièrement?

M. Champagne : Cette question est très intéressante, car vous avez également été ministre et vous comprendrez que la limite de temps est également liée au fait que nous voulons que ces investissements se fassent maintenant. Nous voulons nous assurer de ces investissements parce que nous voulons les favoriser en ce moment où ils sont si nécessaires.

Vous comprendrez qu'une fois qu'on rend ce genre de chose permanente, l'impulsion d'investir est là, mais le moment de le faire pourrait être différent. Il y a toujours le fait qu'on veut que les gens fassent ces investissements maintenant ou à court terme afin de pouvoir... si l'on veut construire des choses à la vitesse et à l'échelle dont nous en avons besoin au Canada, ces incitatifs aident.

Et je dirais que c'est aussi pour être à la hauteur de la situation maintenant. Dans le domaine des minéraux critiques, c'est maintenant qu'il faut agir. Il ne s'agit pas seulement d'exploration et d'extraction, mais aussi de raffinage. Comment peut-on faire en sorte que ces investissements se fassent le plus vite possible afin de saisir l'occasion?

Je reviens, par exemple, à la refonte de l'architecture énergétique qui s'observe dans le monde. Nous voulons annoncer et lancer ce genre de projets maintenant parce que les pays du monde entier sont attentifs à ce qui se passe dans le monde, à ce qui se dit dans nos discussions avec les organismes internationaux, parce qu'ils sont en train de prendre des décisions maintenant à savoir qui sera leur partenaire de confiance en matière de sécurité énergétique, qui assurera la sécurité nationale pendant les deux ou trois prochaines décennies.

La crise dans le détroit d'Ormuz va finir par se résoudre, mais à ma connaissance, la géographie ne change pas beaucoup, et les gens ne changent pas beaucoup non plus, alors cela restera toujours quelque chose à surveiller, là comme ailleurs.

Le *Financial Times* a publié une carte intéressante de tous les détroits et de tous les goulots d'étranglement qui existent dans le secteur de l'énergie. On regarde cela et on se dit que le monde pourrait vraiment être beaucoup plus vulnérable que nous le croyions auparavant, compte tenu de ce que nous voyons maintenant.

Then you look at countries like Canada, blessed by energy, natural resources and three oceans where we have access to both Europe and Asia at the same time. Obviously, if you're someone who is looking to diversify, you say, who is the trusted partner of choice? Obviously, Canada is probably top of the list for all of these countries. That is why you have seen so much interest and investment. For example, Germany is signing with Woodfibre LNG on the West Coast and Equinor on the East Coast in Newfoundland and Labrador, saying they will be producing energy. So that's to your first question: you want to ensure you have the incentives for people to build this ecosystem and these investments.

With respect to your second question, I am very confident in the Canadian economy. The OECD numbers of this morning confirm we are the second fastest growing economy projected for 2026-27. If you look at the numbers in more detail, you have seen an increase in business investment in machinery and equipment; you have seen an increase of business investment in intellectual property; you have seen government spending down. These show me the resiliency of the Canadian economy.

I can tell you both domestically, but around the world, what people are the most impressed about is how the Canadian economy is resilient, despite the fact that we're not immune to, obviously, the conflict in the Middle East and the tariff situation, where the United States is still our largest trading partner.

If you consider everything, the uncertainty, volatility and complexity for institutions to come and say, despite all of that, Canadian workers, industry and the Canadian economy are very resilient. Because despite this headwind, we're still the second-fastest-growing economy in the G7, so that's why I feel confident about the Canadian economy.

[Translation]

The Chair: How do you explain the fact that Canada is in a recession, in spite of everything you just mentioned?

Mr. Champagne: I have confidence in the Canadian economy. As I mentioned, data released this morning by the OECD show that Canada has the second-strongest economic growth among G7 countries, despite a highly volatile global environment.

When we look at the data presented by Statistics Canada, we see the significance of business investments in machinery, equipment, technology and intellectual property — investments combined with a decline in government spending. In my view,

Ensuite, il y a des pays comme le Canada, qui a la chance d'avoir de l'énergie, des ressources naturelles et trois océans, et qui a accès à la fois à l'Europe et à l'Asie. De toute évidence, si un pays cherche à se diversifier, il se demandera qui serait le partenaire de confiance de choix. Manifestement, le Canada est probablement en tête de liste de tous ces pays. C'est pourquoi il y a autant d'intérêt et d'investissements. Par exemple, l'Allemagne s'apprête à signer une entente avec Woodfibre LNG sur la côte Ouest et Equinor sur la côte Est, à Terre-Neuve-et-Labrador, pour produire de l'énergie. Cela répond donc à votre première question : on veut s'assurer d'avoir des incitatifs en place pour que les gens bâtissent cet écosystème et fassent ces investissements.

Pour ce qui est de votre deuxième question, j'ai une grande confiance en l'économie canadienne. Les chiffres de l'OCDE de ce matin confirment que nous sommes la deuxième économie qui devrait afficher la croissance la plus rapide en 2026-2027. Si vous examinez les chiffres plus en détail, vous constaterez qu'il y a une augmentation des investissements des entreprises dans la machinerie et l'équipement; une augmentation des investissements des entreprises dans la propriété intellectuelle et une diminution des dépenses gouvernementales. Cela me montre la résilience de l'économie canadienne.

Je peux vous dire qu'au Canada, comme ailleurs dans le monde, ce qui impressionne le plus les gens, c'est la résilience de l'économie canadienne, malgré le fait que nous ne sommes évidemment pas à l'abri du conflit au Moyen-Orient et de la situation tarifaire, puisque les États-Unis demeurent notre principal partenaire commercial.

Compte tenu de tout cela, de l'incertitude, de l'instabilité et de la difficulté pour les institutions d'avancer là-dedans, malgré tout, les travailleurs canadiens, l'industrie et l'économie canadienne sont très résilients. Parce que malgré ces vents contraires, nous sommes toujours l'économie qui connaît la deuxième croissance la plus rapide parmi les pays du G7, c'est pourquoi j'ai confiance en l'économie canadienne.

[Français]

Le président : Comment expliquez-vous que le Canada soit en récession, malgré tout ce que vous venez de mentionner?

M. Champagne : J'ai confiance en l'économie canadienne. Comme je vous le mentionnais, les données publiées ce matin par l'OCDE montrent que le Canada affiche la deuxième plus forte croissance économique parmi les pays du G7, et ce, malgré un contexte mondial de forte volatilité.

Lorsque l'on consulte les données présentées par Statistique Canada, on remarque l'importance des investissements des entreprises en machinerie, en équipement, en technologie et en propriété intellectuelle, des investissements conjugués à la baisse

these are signs of a resilient economy, and that is what we are seeing, because people expected —

The Chair: We are still in the middle of a recession.

Mr. Champagne: Mr. Chair, I have confidence in the Canadian economy. The Canadian economy is strong and resilient. Canadian industries are as well. Data released this morning by the OECD show that, despite headwinds, complexity, volatility and uncertainty, Canada is faring better than the vast majority of G7 countries.

The Chair: But we are in a recession.

Mr. Champagne: As I mentioned, I have confidence in Canada's economy, Mr. Chair.

The Chair: You said you never give a yes or no answer, did you not?

Senator Gignac: Mr. Chair, we could have a debate on whether Canada is in a recession or not.

The Chair: No, it's fine; I was just asking.

Thank you very much for your generosity, minister. We have gone over the time limit, but since you are giving such thorough answers, it is harder to manage the time available. As I said, I enjoy chairing a committee, not just being the timekeeper.

(The committee continued in camera.)

des dépenses gouvernementales. Selon moi, ce sont des signes d'une économie résiliente, et c'est ce que l'on voit, car les gens s'attendaient —

Le président : On est quand même en récession.

M. Champagne : Monsieur le président, j'ai confiance en l'économie canadienne. L'économie canadienne est forte et résiliente. Les industries canadiennes le sont aussi. Les données présentées ce matin par l'OCDE montrent que, malgré le vent de face, la complexité, la volatilité et l'incertitude, le Canada s'en tire mieux que la vaste majorité des pays du G7.

Le président : Mais on est en récession.

M. Champagne : Comme je l'ai déjà mentionné, j'ai confiance en l'économie canadienne, monsieur le président.

Le président : Vous avez dit que vous ne répondiez jamais par oui ou par non, n'est-ce pas?

Le sénateur Gignac : Monsieur le président, on pourrait avoir un débat pour déterminer si le Canada est en récession ou non.

Le président : Non, ça va; je posais seulement la question.

Merci beaucoup de votre générosité, monsieur le ministre. Nous avons dépassé la limite de temps, mais, puisque vous donnez des réponses complètes, il est plus difficile de gérer le temps que nous avons. Comme je l'ai mentionné, j'aime présider un comité, pas seulement être le maître du temps.

(La séance se poursuit à huis clos.)